

METTLER **TOLEDO**

Inhaltsverzeichnis

1	Ihre neue Ladenwaage	3
1.1	Die wichtigsten Funktionen	3
1.2	Sicherheitshinweise	3
1.3	Weitere Dokumente	3
1.4	Wartung	3
1.5	Bestimmungsgemäße Verwendung	3
1.6	In diesem Handbuch verwendete Symbole und Regeln	4
1.7	Geräteübersicht	5
1.7.1	Anzeige	5
1.7.2	Tastatur	6
1.7.3	Funktionstasten	6
1.7.4	Anschlüsse	7
1.8	Eichpflicht	8
1.9	Steuerliche Vorschriften	8
2	Einrichtung und Geräteeinstellungen	9
2.1	Lieferumfang	9
2.2	Aufstellen der Waage	9
2.2.1	Anforderungen an den Installationsort der Waage	9
2.2.2	Waage nivellieren	9
2.2.3	Montage des Turms (optional)	10
2.3	Papier einsetzen	11
2.3.1	Papierformat	11
2.3.2	Einsetzen der Bonrolle	11
2.4	Einsetzen der Batterie	12
2.5	Netzanschluss	12
2.6	Einschalten	13
2.7	Ausschalten	13
2.8	Reinigung	13
2.9	Entsorgung	13
3	Schnelle und einfache Bedienung	14
3.1	Anmelden / Abmelden	14
3.2	Freie Eingabe im Verkaufsmodus	14
3.3	Arbeiten mit PLUs	15
3.3.1	PLU abrufen	15
3.3.2	Abrufen einer PLU mit Direktasten	15
3.3.3	Verwendung von Mengen-PLUs und Multiplikation	16
3.4	Tarieren	17
3.4.1	Behälter tarieren	17
3.4.2	Manuelles Tara	17
3.4.3	Kunden-Tara- / Korb-Funktion	18
3.5	Nullstellen	18
3.6	Wägen mit 100-g-Preiseinheit	19
3.7	Arbeiten mit mehreren Verkäufern	19
3.7.1	Arbeiten mit mehreren Verkäufern an einer Waage (mehrere Verkäufer)	19
3.7.2	Arbeiten mit mehreren Waagen (Durchbedienung)	20
3.8	Stornierung	21
3.9	Rückerstattung	22
3.10	Wiedereröffnung eines Bons	22
3.11	Preise wechseln	23
3.11.1	Temporäre Preisüberschreibung	23
3.11.2	Dauerhafte Preisüberschreibung	23

3.12	Rabatt	24
3.12.1	Einen Rabatt auf einen einzelnen Artikel gewähren	24
3.12.2	Rabatt auf die Gesamtsumme gewähren	24
3.12.3	Gewährung eines vordefinierten Rabatts	25
3.13	Zahlung	25
3.13.1	Mit Rückgeld arbeiten	25
3.13.2	Ohne Rückgeld arbeiten	26
3.13.3	Mit mehreren Zahlungsmethoden arbeiten	26
3.14	Einzahlung / Auszahlung	27
3.15	Eine Gruppen-MwSt. zuweisen.....	27
3.16	Backup / Datenwiederherstellung über USB-Gerät.....	28
4	Menü	29
4.1	Menüsteuerung	29
4.1.1	Menü aufrufen.....	29
4.1.2	Tastenfunktionen im Menü.....	29
4.1.3	Navigieren im Menü	29
4.1.4	Menü beenden	30
4.1.5	Texteingabe	30
4.2	Menübeschreibung.....	31
4.2.1	Übersicht.....	31
4.2.2	Menü Daten.....	34
4.2.3	Menü Konfiguration	38
4.2.4	Menü Berichte	45
4.3	Tipps zur Konfiguration.....	48
4.3.1	Tipps zum Einrichten und Konfigurieren von PLUS.....	48
4.3.2	Beispiel für die Erstellung einer PLU	49
4.3.3	Einstellen eines Barcodes.....	50
4.3.4	Die Tastatur einrichten	52
4.3.5	Durchbediener-Waagennetzwerk mit Datensynchronisation einrichten ...	54
4.3.6	Berichte.....	56
4.3.7	Verkaufsjournal	59
4.3.8	Kontenabschluss (Z-Bericht)	60
4.3.9	Arbeiten in der Trainings-Konfiguration.....	61
5	Was tun, wenn ...?	62
6	Technische Daten und Zubehör	65
6.1	Technische Daten	65
6.2	Konformitätserklärung	65
6.3	Optionen/Zubehörteile.....	65

1 Ihre neue Ladenwaage

1.1 Die wichtigsten Funktionen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer neuen Waage. Diese robuste Waage mit Batteriebetrieb, anschließerbarer Kassenschublade und integriertem Bondrucker ermöglicht komfortables, mobiles Verkaufen unter Einhaltung höchster Genauigkeit.

Ihre neue Waage zeichnet sich nicht nur durch ihre Mobilität aus, sondern auch durch ihre Netzwerkfähigkeit und die schnelle Datenübertragung vom und zum Computer. Dies ermöglicht z. B. den Betrieb von integrierten Waagen, die schnell angeschlossen werden können, sowie die einfache Erstellung von Verkaufsberichten.

1.2 Sicherheitshinweise

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Diese Betriebsanleitung vor der Verwendung der Waage sorgfältig durchlesen.
- Diese Betriebsanleitung sorgfältig beachten.
- Die Betriebsanleitung in der Nähe der Waage aufbewahren, um jederzeit nachschlagen zu können.
- Ungeschultem Personal ist die Bedienung oder Reinigung der Waage zu untersagen.
- Die Waage nicht öffnen.
- Vor allen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten die Waage ausstecken.

Sicherheitshinweise für den Batteriebetrieb

- Die Batterie darf nicht in Kontakt mit chemischen Lösungsmitteln, Öl oder Wasser kommen.
- Batterien immer von Hitze und offenen Flammen fernhalten.
- Die Batterie nicht öffnen.



⚠ VORSICHT

Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird

- Entsorgung gebrauchter Batterien entsprechend den Anweisungen.

1.3 Weitere Dokumente

Weitere Dokumente zu Ihrer neuen Thekenwaage (z. B. Anleitungen, Datenblatt) finden Sie auf folgender Website:

<http://www.mt.com/retail-manuals>

1.4 Wartung

- Nur autorisiertes Personal darf die Waage öffnen und reparieren. Wenden Sie sich dazu an Ihren lokalen Vertreter.

1.5 Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die Waage darf ausschließlich für Wägevorgänge in Übereinstimmung mit dieser Bedienungsanleitung verwendet werden.
- Die Waage nur an trockenen Orten einsetzen.
- Jede andere Art der Nutzung sowie der Betrieb außerhalb der in den technischen Daten vorgegebenen Grenzen gelten als nicht bestimmungsgemäß.

Missbräuchliche Verwendung

- Die Waage nicht in industriellen und rauen Umgebungen verwenden.

1.6 In diesem Handbuch verwendete Symbole und Regeln

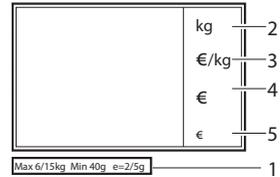
Symbol	Beschreibung
	Sicherheitszeichen, das den Benutzer vor Situationen warnt, die bei Nichtbeachtung der angegebenen Sicherheitshinweise zu ernsthaften Verletzungen oder Sachschäden führen können.
i	Allgemeine Information, die das Arbeiten mit dem Gerät vereinfacht.
C	Konfigurationsanforderungen und Tipps.
■	Vorbedingung für eine Aktion.
-	Individuelle Aktion, die ausgeführt werden muss.
1 2	Aktionsabfolge, die in der angegebenen Reihenfolge ausgeführt werden muss.
⇒	Ergebnis einer Aktion oder einer Aktionsabfolge.
[▶ 18]	Querverweis (Beispiel: Verweis auf Seite 18)
System startet neu	Meldung auf der Anzeige der Waage
Taste [Preis speichern]	Direkttaste auf dem Tastenfeld der Waage [Einrichten von Menüpunkten auf Direkttasten ▶ Seite 53]
"Storno"	<ul style="list-style-type: none"> • Name eines Menüs oder Untermenüs • Einstellung in einem Menü/Untermenü

1.7 Geräteübersicht

1.7.1 Anzeige

Die Anzeige ist wie folgt ausgelegt (aus Sicht des Kunden und des Verkäufers):

- 1 Metrologiedaten
- 2 Gewichtsanzeige
- 3 Stückpreis
- 4 Preis
- 5 Feld für Hinweise oder Statusmeldungen



Zusätzlich zu Gewicht und Preis können die folgenden Statusmeldungen und Anzeigen angezeigt werden:

- 0← Bruttogewicht ist null
- NET Nettogewicht
- X Mengenmodus
- PLU PLU-Nummer wird angezeigt
- ST Rückerstattungsmodus
- LS Großverkaufsmodus
- ⚡ Verbunden mit der Netzversorgung
- Netzwerk-/Kommunikationsstatus



Leuchtet: Die Waage ist im Batteriebetrieb, die Anzahl der leuchteten Segmente zeigt den Ladezustand an.

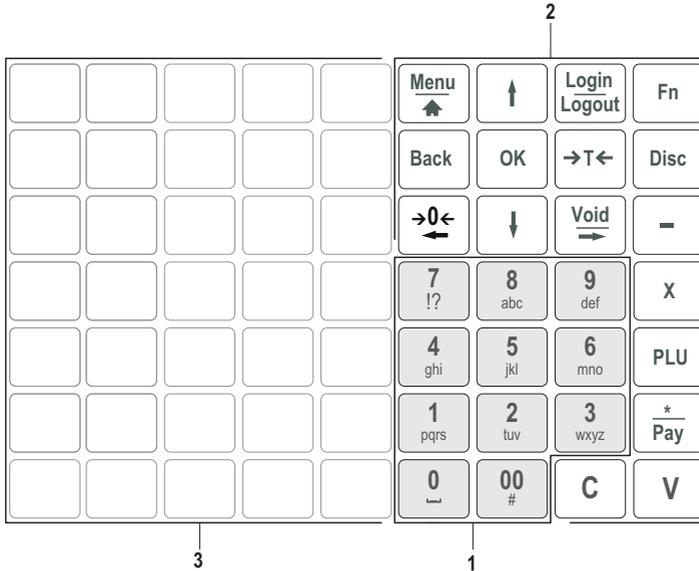
Blinkt: Batterie zu schwach
Batterie laden oder ersetzen.



Blinkt und das Netzbetriebssymbol leuchtet: Batterie wird geladen

1.7.2 Tastatur

Die Tastatur ist in drei Bereiche unterteilt:



- 1 Nummertasten
 2 Funktionstasten
 3 Direkttasten

Zusätzlich zu ihrer Hauptfunktion weisen einige Funktionstasten eine oder mehrere Zusatzfunktionen auf.

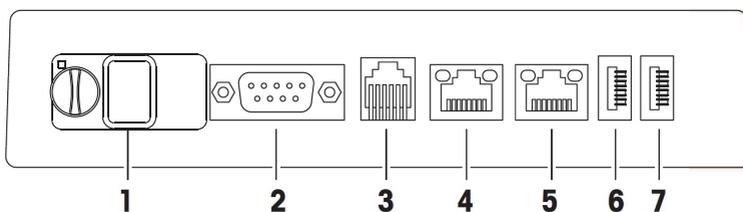
1.7.3 Funktionstasten

Taste	Name	Funktion
	Menütaste	<ul style="list-style-type: none"> Menü aufrufen Taste drücken und halten oder doppelklicken, um schnell in den Wägemodus umzuschalten
	Zurück-Taste	Zum vorherigen Bildschirm zurückkehren oder Buchung und PLU-Abwurf löschen
	Nullstellertaste	Nullstellen
	Linkstaste	Zum Eintrag links gehen
	Taste Pfeil nach oben	Zum vorherigen Eintrag gehen
	OK-Taste	Auswahl bestätigen
	Taste Pfeil nach unten	Zum nächsten Eintrag gehen
	Anmelde-/Abmelde-Taste	Menü Verkäuferzuordnung aufrufen
	Tara-Taste	Waage tarieren
	Leertaste	Eintrag löschen
	Rechtstaste	Zum Eintrag rechts gehen

	Funktionstaste	Dieser Taste eine Funktion zuordnen
	Rabatt-Taste	Rabatt in Prozent oder als Absolutwert eingeben
	Minus-Taste	Eingabe von negativen Preisen aufrufen
	Mengentaste	Menge eingeben
	PLU-Taste	Umschalten zwischen Preiseingabe nach PLU-Nummer und direkter Eingabe des Stückpreises
	Sterntaste	Artikel-Zwischensumme oder Zahlung abschließen
	Verkäufer-Taste	Artikeleingabe bestätigen, Bon abrufen oder Zahlung abschließen
	Löschtaste	Löscht alle Eingaben

1.7.4 Anschlüsse

Folgende Anschlüsse befinden sich auf der Unterseite der Waage:



- | | |
|--|--|
| <p>1 Geschützter USB-Port für den Anschluss des Fiskalspeichers</p> <p>2 RS-232/COM B, für einen Scanner</p> <p>3 Kassenschubladen-Anschluss</p> <p>4 LAN A, zur Einrichtung eines Waagen-Netzwerks oder zum Anschließen eines Computers / Daten-servers</p> | <p>5 LAN B, zur Einrichtung eines Waagen-Netzwerks oder zum Anschließen eines Computers / Daten-servers</p> <p>6 USB 1, zum Anschluss eines USB-Geräts</p> <p>7 USB 2, zum Anschluss eines USB-Geräts</p> |
|--|--|

1.8 Eichpflicht

Wenn die Waage im Handel oder in gesetzlich geregelten Anwendungen eingesetzt wird, muss sie entsprechend den lokalen Eichbestimmungen eingerichtet, geeicht und mit einem Siegel versehen sein. Die Einhaltung aller einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen liegt in der Verantwortung des Käufers. Da die Eichbestimmungen je nach Zuständigkeit unterschiedlich sind, sollte sich der Käufer bei Fragen zu den Bestimmungen an die lokale Eichbehörde wenden.

Das Eichverfahren muss am Einsatzort durchgeführt werden. Dies trifft nicht auf Produkte zu, die in Europa verkauft werden.

Bei Produkten, die in Europa verkauft werden, wurde das Eichverfahren am Ort des Herstellers ausgeführt. Diese Produkte wurden mit einem Siegel versehen und auf dem Typenschild sind zusätzliche Metrologie-Kennzeichnungen vorhanden. Sie werden sofort in Betrieb genommen. Sofern von den lokalen Eichbehörden gefordert, sind bereits andere Aufkleber auf dem Gerät angebracht.

Um den Zugriff auf Kalibrierungseinstellungen und messtechnischen Einstellungen zu verhindern, muss die Waage mit einem Papier- oder Drahtsiegel versiegelt sein.

1.9 Steuerliche Vorschriften

In einigen Ländern können steuerliche Vorschriften gelten. Wenn Ihnen die genauen Anforderungen nicht vertraut sind, wenden Sie sich bitte an Ihre Finanzbehörde.

Wenn im Empfangsland steuerliche Vorschriften gelten, ist im Lieferumfang ein Steuerleitfaden enthalten. Diesem Leitfaden können weitere Informationen zur Anleitung des Benutzers entnommen werden.

I Zur Einhaltung der steuerlichen Vorschriften sind folgende Angaben zwingend erforderlich:

- Tag und Uhrzeit müssen korrekt eingestellt sein, siehe Untermenü F274.
- Name und Adresse des Unternehmens müssen korrekt definiert sein, bitte lokalen Steuerleitfaden beachten.

2 Einrichtung und Geräteeinstellungen

2.1 Lieferumfang

Auf Vollständigkeit des Lieferumfangs prüfen:

- Waage
- Edelstahl-Waagschale
- Netzkabel
- Bonrolle
- Handbuch
- Steuerleitfaden (nur wenn im Empfangsland steuerliche Vorschriften gelten)

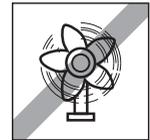
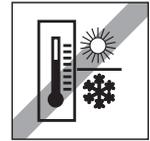
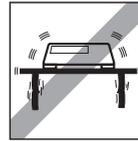
2.2 Aufstellen der Waage

2.2.1 Anforderungen an den Installationsort der Waage

Der richtige Installationsort ist entscheidend für die Wägegenauigkeit.

Bedingungen für einen idealen Installationsort

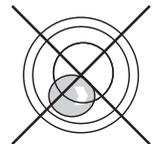
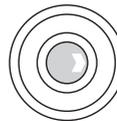
- Keine Stöße und Vibrationen
- Keine übermäßigen Temperaturschwankungen
- Keine direkte Sonneneinstrahlung
- Kein starker Luftzug
- Einen stabilen, erschütterungsfreien und möglichst horizontalen Standort für Ihre Waage auswählen.



2.2.2 Waage nivellieren

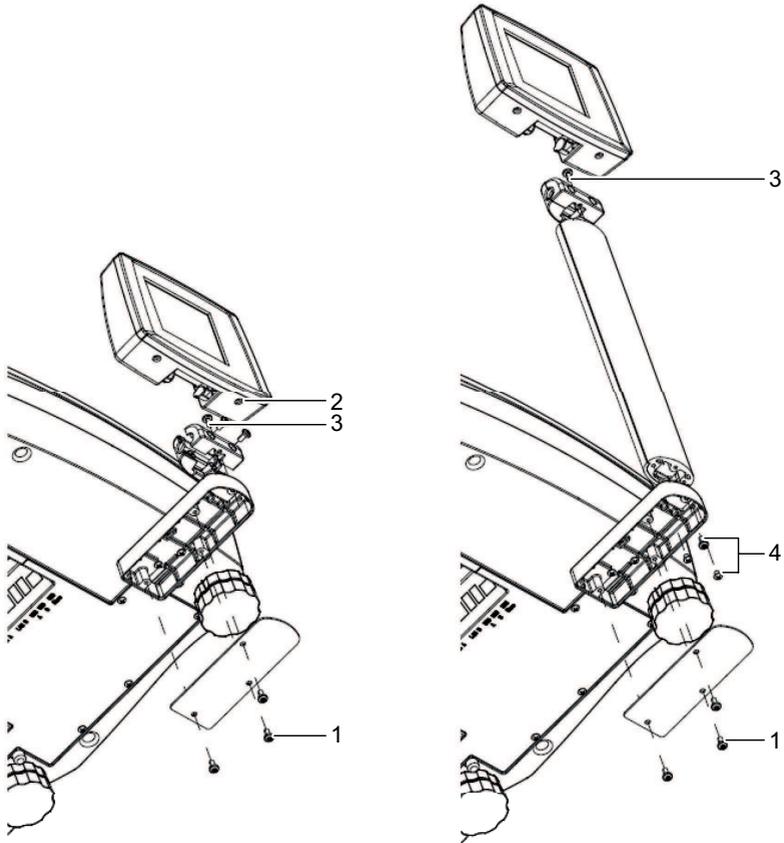
Nur eine exakt nivellierte Waage liefert genaue Wägeresultate. Zur Erleichterung der Nivellierung ist die Waage mit einer Libelle ausgestattet.

- Zum Nivellieren die Stellfüße der Waage drehen, bis die Luftblase der Libelle im inneren Kreis liegt.



2.2.3 Montage des Turms (optional)

Der Turm ist als Option erhältlich, um die Anzeige auf Augenhöhe anzubringen.



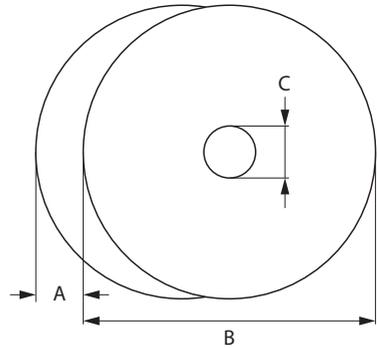
- 1 Die 3 Schrauben (1) auf der Unterseite der Waage entfernen, um die Abdeckplatte abzuheben.
- 2 Die Kabel trennen und aus der Waage abziehen.
- 3 Die 2 Schrauben (2) unter der Anzeige entfernen und die Anzeige abnehmen.
- 4 Schraube (3) entfernen und den Adapter abnehmen.
- 5 Das Kabel durch den Turm führen.
- 6 Den Adapter mit Schraube (3) auf dem Turm anbringen.
- 7 Anzeige mit 2 Schrauben (2) schließen.
- 8 Den Turm auf dem Turmsockel mit den 3 Schrauben (4) befestigen.
- 9 Das Kabel anschließen.
- 10 Die Abdeckplatte mit den Schrauben (1) anbringen.

2.3 Papier einsetzen

2.3.1 Papierformat

Die Bonrollen müssen die folgenden Abmessungen aufweisen:

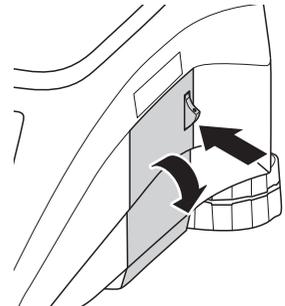
- A** max. 57 mm
- B** max. 63 mm
- C** 10,5 - 14 mm



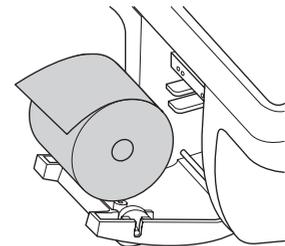
- Das verwendete Papier darf nicht dicker als 0,12 mm sein.
- Das Papiergewicht darf nicht kleiner als 48 g/m² sein, das empfohlene Papiergewicht beträgt 55 g/m².
- Die Druckertür nicht zuschlagen, da dies zur Beschädigung des Druckers führen kann.

2.3.2 Einsetzen der Bonrolle

- Zum Öffnen der Druckertür den Taster auf der Druckertür drücken.



- 1 Die Bonrolle in das Papierfach einlegen.
- 2 Das Papier nach außen ziehen.
- 3 Die Druckertür schließen und das überschüssige Papier abreißen.



2.4 Einsetzen der Batterie

i Die Waage kann im Batteriebetrieb arbeiten.



⚠️ WARNUNG

Beschädigung der Batterie

Die Batterie kann beschädigt werden, wenn sie nicht korrekt installiert wird.

- 1 Auf die korrekte Polung der Batterie achten. Der positive Pol (+) und negative Pol (-) dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- 2 **Nur Originalbatterien des Herstellers verwenden.**

- 1 Waagschale abnehmen.
- 2 Die Abdeckung des Batteriefachs abnehmen.
- 3 Die Batterie an der Steckverbindung im Batteriefach anschließen.
- 4 Die Batterie ins Batteriefach einlegen.
- 5 Das Batteriefach schließen.
- 6 Die Waagschale wieder aufsetzen.



- i**
- Die Lebensdauer der Batterie wird von den Lade- und Entladebedingungen beeinflusst.
 - Bei ordnungsgemäßer Verwendung kann die Lebensdauer der Batterie bis zu ca. 500 Ladezyklen erreichen.
 - Eine vollständig geladene Batterie arbeitet bis zu 20 Stunden. Die Batteriekapazität hängt von der Intensität der Nutzung ab und verringert sich mit zunehmendem Alter.
 - Die Betriebszeit der Batterie verringert sich, wenn die Batterie über einen längeren Zeitraum (zwei Monate) nicht benutzt wurde.
 - Es wird empfohlen, die Batterie mindestens alle 3 Monate vollständig zu laden.
 - Wenn die Batterie über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde, die Batterie mindestens dreimal laden und bis zur vollständigen Entleerung einsetzen.
 - Die Ladezeit verkürzt sich, wenn die Batterie nicht vollständig aufgeladen wird.
 - Batterie-Spezifikation: Bleibatterie, 12 V / 5,5 Ah.

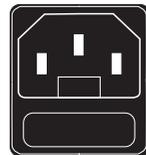
2.5 Netzanschluss



⚠️ GEFAHR

Stromschlaggefahr

- 1 Das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose anschließen.
 - 2 Nur das im Lieferumfang des Geräts enthaltene Netzkabel verwenden.
 - 3 Steckdosen verwenden, die leicht zugänglich sind und deren Abstand zum Gerät nicht größer als die Länge des Netzkabels ist.
 - 4 Den Erdungsstecker nicht entfernen.
-
- 1 Das im Lieferumfang enthaltene Netzkabel an der Stromanschlussbuchse auf der Unterseite der Waage anschließen.
 - 2 Den Netzstecker nur in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose einstecken.



2.6 Einschalten

- Die Waage mit dem Schalter rechts unten an der Waage einschalten.
- ⇒ Der GEO-Wert und die Softwareversion werden angezeigt.
- ⇒ Die Waage ist bereit, sobald die Gewichtsanzeige erscheint.

● Bei entsprechender Konfiguration in den Energiespareinstellungen kann es sein, dass sich die Anzeige nach 10 Minuten automatisch ausschaltet.

2.7 Ausschalten

- Die Waage mit dem Schalter rechts unten an der Waage ausschalten.

● Nach 5 Minuten wird eine automatische Sicherung eingeleitet. Ein Neustart der Waage während dieses Vorgangs kann länger als normal dauern.

2.8 Reinigung



⚠ VORSICHT

Mögliche Beschädigung des Geräts

- 1 Vor dem Reinigen Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.
- 2 Gerät nicht öffnen.
- 3 Darauf achten, dass keine Flüssigkeit in das Innere des Gerätes gelangt.
- 4 Für die Reinigung kein Scheuerpulver und keine kunststofflösenden Reinigungsmittel verwenden.

- 1 Waagschale abnehmen und mit einem handelsüblichen flüssigen Haushaltsreiniger reinigen.
- 2 Gehäuseoberfläche bei starker Verschmutzung mit einem feuchten Tuch reinigen, das in Wasser mit mildem Spülmittel getaucht und gut ausgewrungen wurde.

2.9 Entsorgung

In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Dies gilt auch für Länder außerhalb der EU entsprechend den geltenden nationalen Bestimmungen.



- Entsorgen Sie dieses Produkt gemäß den örtlichen Bestimmungen für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten.

Bei Fragen wenden Sie sich an die zuständigen Behörden oder an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben.

Bei Weitergabe dieses Geräts (z. B. für künftige private oder kommerzielle/industrielle Verwendung) muss diese Vorschrift ebenfalls weitergegeben werden.

Wir danken Ihnen für Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Entsorgung der Batterie

Batterien enthalten Schwermetalle und dürfen daher nicht im Hausmüll entsorgt werden.

- Bei der Entsorgung von umweltgefährdenden Materialien sind die örtlichen Bestimmungen zu beachten.

3 Schnelle und einfache Bedienung

I Die in diesem Kapitel beschriebenen Anwendungen beziehen sich auf das Arbeiten mit einem Verkäufer.

3.1 Anmelden / Abmelden

Die Waage ermöglicht die Verwendung individueller Verkäufer-Tasten für verschiedene Verkäufer. Jedem aktiven Verkäufer muss eine spezielle Verkäufer-Taste zugewiesen werden. Vor der Verwendung einer Verkäufer-Taste muss sich der Nutzer auf der Waage anmelden, damit die Zuweisung aktiviert wird.

Es gibt zwei Arten der Anmeldung:

Für Verkäufer, denen bereits eine Verkäufer-Taste zugewiesen wurde

- Die Taste zum ersten Mal verwenden.

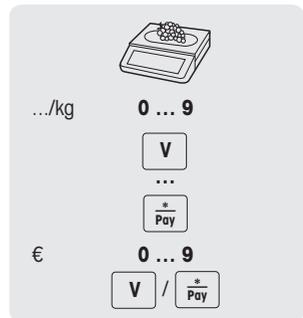
Für Verkäufer, denen noch keine Verkäufer-Taste zugewiesen wurde

- 1 Die Taste [Login / Logout] (Anmelden / Abmelden) drücken.
⇒ Die Anzeige zeigt die Liste der Verkäufer mit ihrem jeweiligen Status an.
- 2 Mit den Pfeiltasten durch die Verkäufer navigieren.
- 3 Die Taste OK zum Anmelden / Abmelden verwenden.

3.2 Freie Eingabe im Verkaufsmodus

Sie können Ihre Waage sofort für Wäge- und Verkaufsanwendungen nutzen ohne vorherige Konfiguration. Mit den Werkseinstellungen kann die Waage mehrere Eingaben zusammenzählen und das Rückgeld des Kunden berechnen.

- 1 Bei Anzeige von `PLU Nummer eingeben` die PLU-Taste drücken.
⇒ `Direktpreiseingabe` wird angezeigt.
- 2 Artikel auf die Waage legen.
- 3 Den Stückpreis (Preis/kg) mit den Nummerntasten eingeben.
- 4 Eingabe mit der Verkäufer-Taste bestätigen.
- 5 Für weitere Artikel die Schritte 1 bis 4 wiederholen.
- 6 Artikel mit der Stern-taste zusammenrechnen.
- 7 Kundenzahlung eingeben.
- 8 Die Transaktion mit der Verkäufer-Taste oder Stern-taste (je nach Tastenkombination für den Zahlungsabschluss) abschließen.
⇒ Die Waage berechnet das Rückgeld und druckt den Bon.



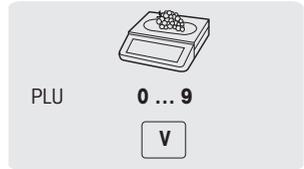
- I**
- Wird die PLU-Taste lange gedrückt, wechselt die Standardanzeige dauerhaft von "PLU Nummer eingeben" zu "Direktpreiseingabe".
 - Wenn Sie die Kundenrückgeld-Funktion nicht verwenden möchten, überspringen Sie Schritt 7. In diesem Fall die Verkäufer-Taste sofort nach der Stern-taste drücken.
 - Geben Sie den Preis wie gewöhnlich ohne Dezimalpunkt, jedoch mit allen Dezimalstellen ein.

3.3 Arbeiten mit PLUs

Sie können Ihre Artikeldaten im PLU-Speicher der Waage speichern und sie später einfach abrufen. PLUs werden im Untermenü F111 erstellt.

3.3.1 PLU abrufen

- 1 Bei Anzeige von **Direktpreiseingabe** die PLU-Taste drücken.
⇒ **PLU Nummer eingeben** wird angezeigt.
- 2 Artikel auf die Waage legen.
- 3 Entsprechende PLU-Nummer eingeben.
⇒ Der Stückpreis und der Artikelname werden auf der Anzeige angezeigt.
- 4 Eingabe mit der Verkäufer-Taste bestätigen.
- 5 Für weitere Artikel die Schritte 1 bis 4 wiederholen.
- 6 Transaktion entsprechend der Beschreibung in Abschnitt [Freie Eingabe im Verkaufsmodus ▶ Seite 14] abschließen.



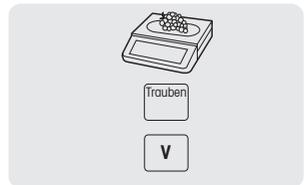
- I**
- Wird die PLU-Taste lange gedrückt, wechselt die Standardanzeige dauerhaft von "Direktpreiseingabe" zu "PLU Nummer eingeben".
 - Wenn Sie feststellen, dass Sie vor Bestätigung der Eingabe mit der Verkäufer-Taste die falsche PLU-Nummer eingegeben haben, können Sie die Eingabe mit der Löschtaste löschen und die korrekte PLU eingeben.

3.3.2 Abrufen einer PLU mit Direkttasten

- I**
- Sie können die wichtigsten PLUs den Tasten auf der Tastatur zuweisen.
 - Es gibt zwei Ebenen von Direkttasten.

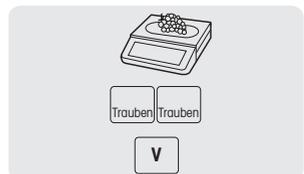
Direkttasten auf der ersten Ebene

- 1 Artikel auf die Waage legen.
- 2 Die entsprechende Direkttaste, z. B. "Traube", drücken.
⇒ Der Stückpreis und der Artikelname werden auf der Anzeige angezeigt.
- 3 Eingabe mit der Verkäufer-Taste bestätigen.
- 4 Für weitere Artikel die Schritte 1 bis 3 wiederholen.
- 5 Transaktion entsprechend der Beschreibung in Abschnitt [Freie Eingabe im Verkaufsmodus ▶ Seite 14] abschließen.



Direkttasten auf der zweiten Ebene

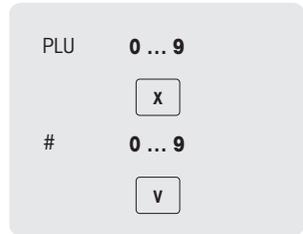
- 1 Artikel auf die Waage legen.
- 2 Die entsprechende Direkttaste zweimal drücken.
⇒ Der Stückpreis und der Artikelname werden auf der Anzeige angezeigt.
- 3 Eingabe mit der Verkäufer-Taste bestätigen.
- 4 Für weitere Artikel die Schritte 1 bis 3 wiederholen.
- 5 Transaktion entsprechend der Beschreibung in Abschnitt [Freie Eingabe im Verkaufsmodus ▶ Seite 14] abschließen.



3.3.3 Verwendung von Mengen-PLUs und Multiplikation

Mit der Multiplikationsfunktion können mehrere Artikel für eine PLU eingegeben werden.

- 1 Bei Anzeige von `Direktpreiseingabe` die PLU-Taste drücken.
⇒ `PLU Nummer eingeben` wird angezeigt.
- 2 Die PLU-Nummer des Artikels eingeben.
⇒ Der Stückpreis und der Artikelname werden auf der Anzeige angezeigt.
- 3 Die X-Taste zum Aufrufen der Multiplikationsfunktion drücken.
- 4 Die Anzahl der Artikel eingeben.
- 5 Eingabe mit der Verkäufer-Taste bestätigen.
⇒ Die Multiplikationsfunktion wird beendet.
- 6 Für weitere Artikel die Schritte 2 bis 5 wiederholen.
- 7 Transaktion entsprechend der Beschreibung in Abschnitt [Freie Eingabe im Verkaufsmodus ▶ Seite 14] abschließen.



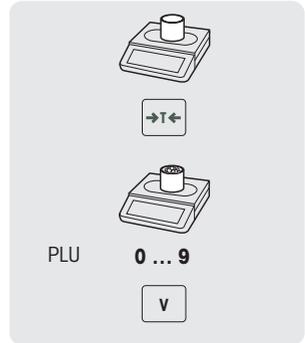
3.4 Trieren

3.4.1 Behälter trieren

i Diese Funktion hängt von der messtechnischen Begrenzung der Waage ab.

Wenn Sie Behälter mit Ihren Produkten befüllen oder Kunden ihre eigenen Behälter mitbringen, stellt die Tarafunktion sicher, dass nur die Inhalte gewogen und bezahlt werden.

- 1 Leeren Behälter auf die Waage legen.
- 2 Tarataste drücken.
 - ⇒ Die Waage ist tariert.
 - ⇒ Die Gewichtsanzeige wird auf 0.000 kg zurückgestellt und das Symbol NET wird angezeigt.
- 3 Den Behälter mit den Wägegütern befüllen.
- 4 Die PLU mit der PLU-Nummer abrufen oder den Stückpreis direkt eingeben.
- 5 Eingabe mit der Verkäufer-Taste bestätigen.
- 6 Transaktion entsprechend der Beschreibung in Abschnitt [Freie Eingabe im Verkaufsmodus ▶ Seite 14] abschließen.

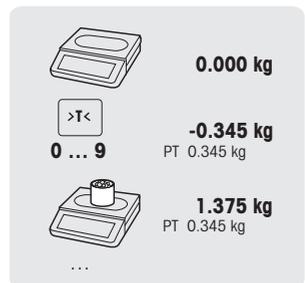


3.4.2 Manuelles Tara

i Diese Funktion hängt von der messtechnischen Begrenzung der Waage ab.

Wenn Ihnen das Gewicht des Behälters bekannt ist, können Sie das Gewicht über die Tastatur eingeben und den befüllten Behälter wiegen.

- Die Waage ist leer und die Gewichtsanzeige zeigt 0.
- 1 Tarataste drücken.
 - ⇒ Die Waage ist tariert.
 - ⇒ Die Gewichtsanzeige zeigt das negative Taragewicht an.
 - 3 Vollen Behälter auf die Waage legen.
 - ⇒ Das Nettogewicht und das Taragewicht werden angezeigt.
 - 4 Die PLU mit der PLU-Nummer abrufen oder den Stückpreis direkt eingeben.
 - 5 Eingabe mit der Verkäufer-Taste bestätigen.
 - 6 Transaktion entsprechend der Beschreibung in Abschnitt [Freie Eingabe im Verkaufsmodus ▶ Seite 14] abschließen.



3.4.3 Kunden-Tara- / Korb-Funktion

I Es können maximal 999 Korbgewichte gespeichert werden. Bei Erreichen von Korbgewicht 999 erstellt die Waage automatisch einen Korb-Bericht und druckt diesen aus. Die Korb-Nummer wird dann auf 1 zurückgesetzt.

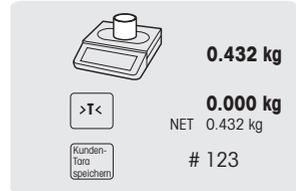
Ihre Kunden pflücken die Früchte, z. B. Erdbeeren, selbst und bringen die eigenen Körbe mit. Mit der Funktion "Kunden Tara" können Sie das Gewicht der einzelnen Körbe speichern und beim Wiegen wieder aufrufen. Auf diese Weise bezahlt Ihr Kunde nur die Früchte, die tatsächlich gepflückt wurden.

C Dazu müssen folgende Einstellungen vorgenommen werden:

- In Untermenü F232 sind Tasten als [Kunden-Tara speichern] und [Kunden-Tara aufrufen] definiert.

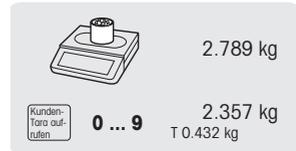
Kunden-Tara-Gewichte speichern

- 1 Leeren Behälter des Kunden auf die Waage legen.
- 2 Tara-Taste drücken, um den Behälter zu tarieren.
- 3 Taste [Kunden-Tara speichern] drücken.
 - ⇒ Das Taragewicht wird gespeichert.
 - ⇒ Es wird ein Bon mit Nummer und Gewicht des Behälters und ein Barcode mit diesen Daten gedruckt.



Kunden-Tara-Gewichte aufrufen

- 1 Vollen Behälter auf die Waage legen.
 - ⇒ Das Bruttogewicht wird angezeigt.
- 2 Taste [Kunden-Tara aufrufen] drücken.
 - ⇒ Es wird eine Liste mit den Kunden-Tara-Bons angezeigt.
- 3 Den Kunden-Tara-Bon auswählen, mit dem Sie den Vorgang fortsetzen möchten.
 - oder –
 - Den Barcode auf dem Kunden-Tara-Bon scannen.
 - ⇒ Das Netto- und Taragewicht wird angezeigt.
- 4 Transaktion entsprechend der Beschreibung in Abschnitt [Freie Eingabe im Verkaufsmodus ▶ Seite 14] abschließen.

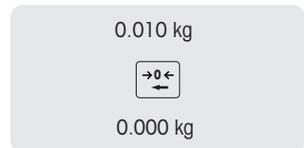


3.5 Nullstellen

I Diese Funktion hängt von der messtechnischen Begrenzung der Waage ab.

Aufgrund von Verschmutzungen der Waagschale oder ungünstigen äußeren Einflüssen kann die Gewichtsanzeige bei entlasteter Waagschale möglicherweise nicht mehr 0.000 kg anzeigen. In solchen Fällen muss die Waage auf null zurückgestellt werden.

- Nullstelltaste drücken.
- ⇒ Die Gewichtsanzeige wird auf Null gestellt.

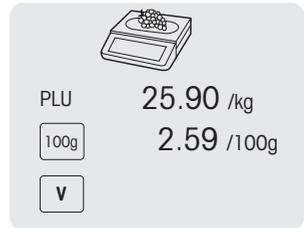


3.6 Wägen mit 100-g-Preiseinheit

C Bei vielen Produkten sind die Kunden an einen Preis pro 100 g gewohnt. Wenn die PLU mit der Einheit kg definiert ist, müssen zum Wiegen mit 100-g-Preiseinheit die folgenden Einstellungen vorgenommen werden:

- In Untermenü F215 ist "100 g" aktiviert.
- In Untermenü F232 ist eine Taste als [100 g]-Taste definiert.
- Der PLU-Stückpreis kann durch 10 geteilt werden, z. B. 2,90.

- 1 Artikel auf die Waage legen.
- 2 PLU abrufen.
⇒ Der Stückpreis (pro kg) und der Artikelname werden auf der Anzeige angezeigt.
- 3 Die [100 g]-Taste drücken.
⇒ Die 100-g-Anzeige und der Stückpreis pro 100 g werden für diesen Artikel angezeigt.
- 4 Das Gewicht mit der Verkäufer-Taste bestätigen.
- 5 Für weitere Artikel die Schritte 1 bis 4 wiederholen.
- 6 Transaktion entsprechend der Beschreibung in Abschnitt [Freie Eingabe im Verkaufsmodus ▶ Seite 14] abschließen.



3.7 Arbeiten mit mehreren Verkäufern

3.7.1 Arbeiten mit mehreren Verkäufern an einer Waage (mehrere Verkäufer)

C Für Arbeiten mit mehreren Verkäufern an einer Waage müssen folgende Einstellungen vorgenommen werden:

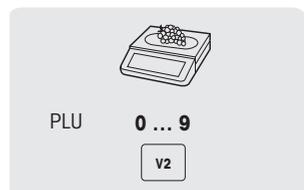
- In Untermenü F121 bis zu 16 Verkäufer definieren.
- In Untermenü F233 "Verkäufer-Modus = Mehrere Verkäufer" auswählen.
- Zusätzliche Verkäufer-Tasten in F232 zuweisen.

Bei Arbeiten mit mehreren Verkäufern an einer Waage muss jeder Verkäufer seine eigene Verkäufer-Taste zur Eingabe von Artikeln verwenden.

Beispiel

Verkäufer 2 hat mehrere Artikel gewogen und möchte seine Transaktion abschließen.

- 1 Artikel auf die Waage legen.
- 2 Die PLU mit der PLU-Nummer abrufen oder den Stückpreis direkt eingeben.
- 3 Eingabe mit der Verkäufer-Taste 2 bestätigen.
- 4 Für weitere Artikel die Schritte 1 bis 3 wiederholen.
- 5 Transaktion entsprechend der Beschreibung in Abschnitt [Freie Eingabe im Verkaufsmodus ▶ Seite 14] abschließen.



- Wenn mehr als ein Verkäufer aktiv ist, wird die Eingabe des Verkäufers nach ca. 2 Sekunden ausgeblendet, um nicht korrekte Eingaben zu vermeiden.
- Beim Versuch eines Verkäufers, eine Transaktion ohne seine Verkäufer-Taste abzuschließen, wird die Meldung BENUTZER-ID angezeigt.
- Die Verkäufer-Meldungen werden beibehalten, wenn die Waage aus- und wieder eingeschaltet wird.

3.7.2 Arbeiten mit mehreren Waagen (Durchbedienung)

Die Verfügbarkeit hängt von der Region ab.

C Bei Durchbedienung kann jeder Verkäufer mit jeder Waage in einem Waagen-Netzwerk arbeiten. Dazu müssen folgende Einstellungen vorgenommen werden:

- In Untermenü F121 bis zu 99 Verkäufer definieren.
- In Untermenü F233 "Verkäufer-Modus = Durchbedienung" auswählen.
- Entweder in Untermenü F232 zusätzliche Verkäufer-Tasten zuweisen oder in Untermenü F233 "Verkäufer-Taste = V + Verkäuferrn." auswählen.

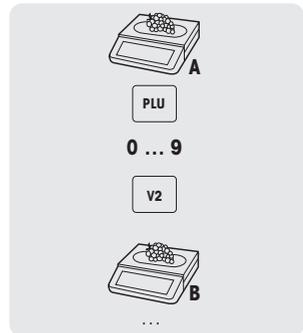
Durchbedienung

- Die Waage ermöglicht die Verwendung individueller Verkäufer-Tasten für verschiedene Verkäufer. Jedem aktiven Verkäufer muss eine spezielle Verkäufer-Taste zugewiesen werden. Vor der Verwendung einer Verkäufer-Taste muss sich der Nutzer auf der Waage anmelden, damit die Zuweisung aktiviert wird.
- Durchbedienung ermöglicht es dem Verkäufer, Transaktionen an verschiedenen Waagen zu buchen und abschließend den Bon mit allen Transaktionen an einer der Waagen auszudrucken.

Beispiel

Verkäufer 2 gibt Artikel 1 auf Waage A ein, Artikel 2 auf Waage B ein und schließt die Transaktion auf Waage C ab.

- 1 Den Artikel auf eine beliebige Waage im Netzwerk legen, z. B. Waage A.
- 2 Die PLU mit der PLU-Nummer abrufen oder den Stückpreis direkt eingeben.
- 3 Eingabe mit der Verkäufer-Taste 2 bestätigen.
- 4 Für weitere Artikel die Schritte 2 bis 3 auf einer beliebigen Waage im Netzwerk wiederholen, z. B. Waage B.
- 5 Die Transaktion auf einer beliebigen Waage im Netzwerk entsprechend der Beschreibung in Abschnitt [Freie Eingabe im Verkaufsmodus ▶ Seite 14] abschließen.

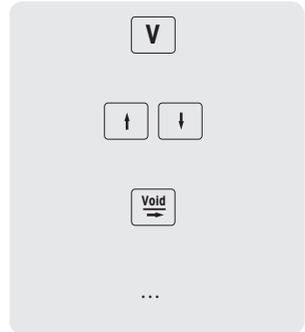


3.8 Stornierung

i Ihr Kunde entschließt sich, einen oder mehrere Artikel nicht zu kaufen, die bereits gewogen, jedoch noch nicht bezahlt wurden. In diesem Fall können Sie die nicht gewünschten Artikel stornieren.

C Dazu muss folgende Einstellung vorgenommen werden:

- In Untermenü F212 muss "Storno" aktiviert sein.
- 1 Verkäufer-Taste drücken.
⇒ Mini-Kassenbeleg / Summe wird angezeigt.
 - 2 Verkäufer-Taste drücken.
⇒ Der Kassenbeleg wird angezeigt und kann bearbeitet werden.
 - 3 Den zu stornierenden Artikel auswählen.
 - 4 Die Storno-Taste drücken, um den ausgewählten Artikel zu löschen.
 - 5 Für weitere Artikel die Schritte 2 und 3 wiederholen.
 - 6 Transaktion entsprechend der Beschreibung in Abschnitt [Freie Eingabe im Verkaufsmodus ▶ Seite 14] abschließen.



i Die Storno-Taste zweimal drücken, um alle Artikel zu löschen.

3.9 Rückerstattung

i Ihr Kunde hat einen Artikel bereits bezahlt, möchte ihn jedoch wieder zurückgeben.

C Um den Verkaufspreis teilweise oder vollständig zurückzuerstatten, müssen die folgenden Einstellungen vorgenommen werden:

- In Untermenü F212 ist Rückerstattung aktiviert.
- In Untermenü F232 ist eine Taste als [Rückerstattung] definiert.

1 PLU abrufen.

⇒ Der Stückpreis und der Artikelname werden auf der Anzeige angezeigt.

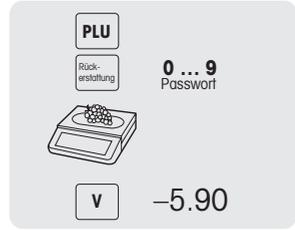
2 Die Taste [Rückerstattung] drücken.
Falls erforderlich, Passwort eingeben.

3 Den für die Rückerstattung vorgesehenen Artikel auf die Waage legen oder die Menge eingeben und mit der Verkäufer-Taste bestätigen.

⇒ Der zu erstattende Preis wird mit negativem Vorzeichen angezeigt.

4 Für weitere Artikel die Schritte 1 bis 3 wiederholen.

5 Transaktion entsprechend der Beschreibung in Abschnitt [Freie Eingabe im Verkaufsmodus ▶ Seite 14] abschließen.



3.10 Wiedereröffnung eines Bons

i Sie haben die Transaktion mit der Stern-taste beendet und der Bon wurde ausgedruckt. Um einen Bon erneut zu öffnen, darf der Verkäufer, der den Bon aufruft, keinen offenen Bon haben.

C Um den Bon erneut zu öffnen, müssen folgende Einstellungen vorgenommen werden:

- In Untermenü F218 ist "Ticket Wiedereröffnen" aktiviert.
- In Untermenü F232 ist eine Taste als [Bon Wiedereröffnung] definiert.

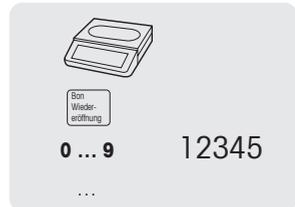
1 Taste [Bon Wiedereröffnung] drücken.

⇒ `Bonnr.` wird angezeigt.

2 Nummer des erneut zu öffnenden Bons eingeben und mit der Verkäufer-Taste bestätigen.

3 Die erforderlichen Änderungen vornehmen.

4 Transaktion entsprechend der Beschreibung in Abschnitt [Freie Eingabe im Verkaufsmodus ▶ Seite 14] abschließen.



- Wenn ein Bon erneut geöffnet wird, muss ihm eine neue Bonnummer zugewiesen werden.
- Auf dem Ausdruck des erneut geöffneten Bons ist die alte und die neue Bonnummer ausgedruckt.

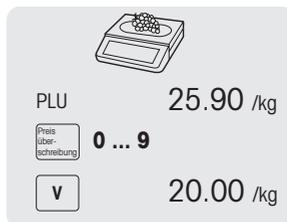
3.11 Preise wechseln

3.11.1 Temporäre Preisüberschreibung

C Um einen PLU-Preis ändern zu können, müssen folgende Einstellungen vorgenommen werden:

- In Untermenü F215 ist "Preisüberschreibung" aktiviert oder auf "Bis zu PLU" eingestellt.
- Wenn die Preisüberschreibung auf "Bis zu PLU" eingestellt ist, muss die Funktion in Untermenü F111 für jede PLU individuell aktiviert werden.
- In Untermenü F232 ist eine Taste als [Preisüberschreibung] definiert.

- 1 PLU abrufen.
- 2 Die Taste [Preisüberschreibung] drücken und den neuen Stückpreis direkt eingeben.
- 3 Transaktion entsprechend der Beschreibung in Abschnitt [Freie Eingabe im Verkaufsmodus ▶ Seite 14] abschließen.

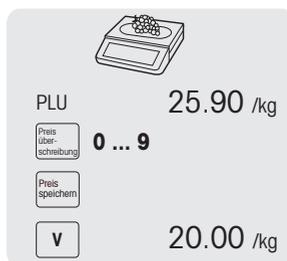


3.11.2 Dauerhafte Preisüberschreibung

C Um einen PLU-Preis dauerhaft ändern zu können, müssen folgende Einstellungen vorgenommen werden:

- In Untermenü F215 ist "Preisüberschreibung" aktiviert oder auf "Bis zu PLU" eingestellt.
- Wenn die Preisüberschreibung auf "Bis zu PLU" eingestellt ist, muss die Funktion in Untermenü F111 für jede PLU individuell aktiviert werden.
- In Untermenü F232 sind Tasten als [Preisüberschreibung] und [Preis speichern] definiert.

- 1 PLU abrufen.
- 2 Die Taste [Preisüberschreibung] drücken und den neuen Stückpreis direkt eingeben.
- 3 Taste [Preis speichern] drücken.
⇒ Der neue Preis ist nun dauerhaft gespeichert.
- 4 Transaktion entsprechend der Beschreibung in Abschnitt [Freie Eingabe im Verkaufsmodus ▶ Seite 14] abschließen.



I Wenn Sie eine Preisänderung immer speichern möchten, können Sie dies tun, indem Sie im Untermenü F215 "Permanente Preisänderung" auf "Immer" setzen. Bei Auswahl dieser Einstellung ist keine Direkt-taste mehr erforderlich.

3.12 Rabatt

3.12.1 Einen Rabatt auf einen einzelnen Artikel gewähren

C Zur Gewährung eines Rabatts muss die folgende Einstellung vorgenommen werden:

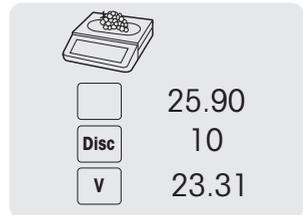
- In Untermenü F217 sind "Rabatt auf Stückpreis" oder "Rabatt auf Gesamtpreis" aktiviert.

i Bei Auswahl von "Rabatt auf Stückpreis" wird die Ermäßigung auf den Preis pro Gewicht/Stück angewendet. Bei Auswahl von "Rabatt auf Gesamtpreis" wird die Ermäßigung auf den berechneten Artikelpreis angewendet.

Beispiel:

- PLU 1: 10 EUR pro kg
- Gewogene Ware: 200 g
- Rabatt auf Gesamtpreis: 10% von 2 EUR

- 1 Artikel auf die Waage legen.
- 2 PLU abrufen.
⇒ Der Stückpreis und der Artikelname werden auf der Anzeige angezeigt.
- 3 Taste [Rabatt] drücken.
- 4 Den Rabattwert eingeben.
- 5 Den Rabatt mit der Verkäufer-Taste bestätigen.
⇒ Der reduzierte Preis wird angezeigt.
- 6 Für weitere Artikel die Schritte 1 bis 5 wiederholen.
- 7 Transaktion entsprechend der Beschreibung in Abschnitt [Freie Eingabe im Verkaufsmodus ▶ Seite 14] abschließen.

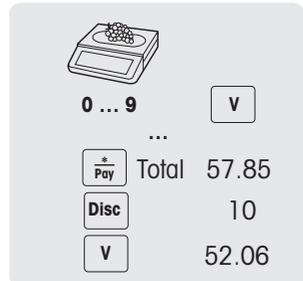


3.12.2 Rabatt auf die Gesamtsumme gewähren

C Zur Gewährung eines Rabatts muss die folgende Einstellung vorgenommen werden:

- In Untermenü F217 ist "Rabatt auf Verkaufstotal" aktiviert.

- 1 Die Artikel des Kunden buchen und jeden Artikel mit Ihrer Verkäufer-Taste bestätigen.
- 2 Artikel mit der Stern-taste zusammenrechnen.
- 3 Taste [Rabatt] drücken.
- 4 Den Rabattwert eingeben.
- 5 Den Rabatt mit der Verkäufer-Taste bestätigen.
⇒ Der reduzierte Gesamtpreis wird angezeigt.
- 6 Transaktion entsprechend der Beschreibung in Abschnitt [Freie Eingabe im Verkaufsmodus ▶ Seite 14] abschließen.

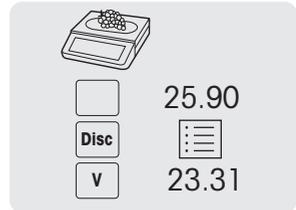


3.12.3 Gewährung eines vordefinierten Rabatts

C Zur Gewährung eines vordefinierten Rabatts müssen folgende Einstellungen vorgenommen werden:

- Die Rabatte sind in Untermenü F131 definiert.
- Eine der folgenden Einstellungen ist in Untermenü F217 aktiviert.
 - "Rabatt auf Stückpreis"
 - "Rabatt auf Gesamtpreis"
 - "Rabatt auf Verkaufstotal"

- 1 Artikel auf die Waage legen.
- 2 PLU abrufen.
 - ⇒ Der Stückpreis und der Artikelname werden auf der Anzeige angezeigt.
- 3 Taste [Rabattliste] drücken.
- 4 Den gewünschten Rabattwert in der Liste auswählen.
- 5 Den Rabatt mit der Verkäufer-Taste bestätigen.
 - ⇒ Der reduzierte Preis wird angezeigt.
- 6 Für weitere Artikel die Schritte 1 bis 5 wiederholen.
- 7 Transaktion entsprechend der Beschreibung in Abschnitt [Freie Eingabe im Verkaufsmodus ▶ Seite 14] abschließen.

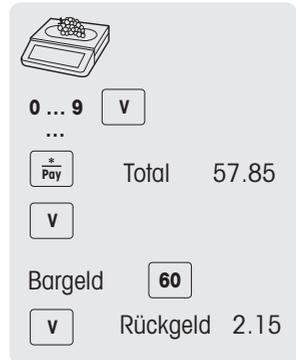


i Um einen vordefinierten Rabatt auf die Gesamtsumme zu gewähren, die Artikel mit der Sternntaste zusammenrechnen und die Taste [Rabattliste] drücken.

3.13 Zahlung

3.13.1 Mit Rückgeld arbeiten

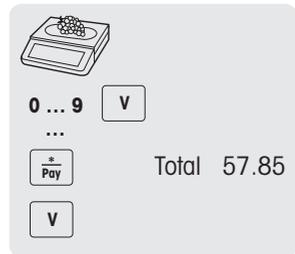
- 1 Die Artikel des Kunden buchen und jeden Artikel mit der Verkäufer-Taste bestätigen.
- 2 Artikel mit der Sternntaste zusammenrechnen.
- 3 Verkäufer-Taste drücken.
- 4 Den vom Käufer erhaltenen Betrag eingeben mit der Verkäufer-Taste bestätigen.



3.13.2 Ohne Rückgeld arbeiten

C Bei Arbeiten mit einem einzelnen Verkäufer muss für den direkten Bonausdruck ohne vorheriges Aufrufen des Zahlungsbildschirms der Menüpunkt "Direkt Bon drucken" in Untermenü F245 aktiviert werden.

- 1 Die Artikel des Kunden buchen und jeden Artikel mit der Verkäufer-Taste bestätigen.
- 2 Artikel mit der Stern-taste zusammenrechnen.
- 3 Verkäufer-Taste drücken.

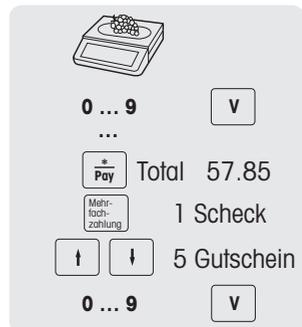


3.13.3 Mit mehreren Zahlungsmethoden arbeiten

C Für mehrere Zahlungsmethoden, z. B. mit Kreditkarten, Schecks und Gutscheinen, müssen die folgenden Einstellungen vorgenommen werden:

- Zahlungen sind in Untermenü F141 definiert.
- In Untermenü F218 ist "Mehrere Zahlungsmethoden" aktiviert.

- 1 Die Artikel des Kunden buchen und jeden Artikel mit Ihrer Verkäufer-Taste bestätigen.
- 2 Artikel mit der Stern-taste zusammenrechnen.
- 3 Verkäufer-Taste drücken.
- 4 Aus den angezeigten Zahlungsarten eine Auswahl treffen.
- 5 Die Zahlung mit der Verkäufer-Taste bestätigen.
- 6 Den Betrag eingeben mit der Verkäufer-Taste bestätigen.
- 7 Für mehrere Zahlungsmethoden die Schritte 3 bis 6 wiederholen.
- 8 Transaktion entsprechend der Beschreibung in Abschnitt [Freie Eingabe im Verkaufsmodus ▶ Seite 14] abschließen.



3.14 Einzahlung / Auszahlung

C Die Waage bietet die Möglichkeit, Einzahlungs-/Auszahlungs-Vorgänge ohne eine Transaktion zu buchen. Dazu müssen folgende Einstellungen vorgenommen werden:

- In Untermenü F232 sind die Tasten [Einzahlung] und/oder [Auszahlung] definiert.
- 1 Die Taste [Einzahlung] bzw. [Auszahlung] drücken.
 - 2 Den Bargeldbetrag (z. B. 5000) eingeben und mit der OK-Taste bestätigen.
⇒ Der Betrag der Bareinzahlung wird im Bargeldbericht vermerkt.

3.15 Eine Gruppen-MwSt. zuweisen

i Die Gruppen-MwSt. wird nur beim Arbeiten mit Freipreisartikeln angewendet oder wenn der PLU-MwSt.-Satz noch nicht definiert wurde.

C Um einem Freipreisartikel oder einer PLU eine Gruppen-MwSt. zuordnen zu können, müssen die folgenden Einstellungen vorgenommen werden:

- Der Gruppe ist in Untermenü F113 ein MwSt.-Satz zugewiesen.
- Die Gruppe ist einer Direkttaste zugeordnet.

1 Bei Anzeige von **PLU Nummer eingeben** die PLU-Taste drücken.

⇒ **Direktpreiseingabe** wird angezeigt.

2 Artikel auf die Waage legen.

3 Den Stückpreis (Preis/kg) mit den Nummertasten eingeben.

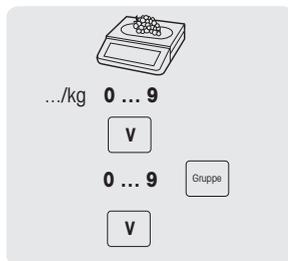
4 Die Taste [Gruppe] drücken.

⇒ Die Gruppe ist zugeordnet und der jeweilige MwSt-Satz wird angewendet.

5 Eingabe mit der Verkäufer-Taste bestätigen.

6 Für weitere Artikel die Schritte 1 bis 5 wiederholen.

7 Transaktion entsprechend der Beschreibung in Abschnitt [Freie Eingabe im Verkaufsmodus ▶ Seite 14] abschließen.



3.16 Backup / Datenwiederherstellung über USB-Gerät

Empfohlene USB-Sticks

Es ist wichtig zu wissen, dass ein USB-Stick minderer Qualität zu Problemen beim Schreiben von Daten führen kann. Um Probleme zu vermeiden, empfehlen wir dringend den Kauf eines hochwertigen und zuverlässigen USB-Sticks.

Als Hilfe bei Ihrer Recherche schlagen wir hier einige bekannten Marken vor:

- SanDisk
- Kingston
- Lexar
- PNY
- Patriot

Das Speichergerät sollte außerdem über eine ausreichende Speicherkapazität verfügen, um eine große Datenmenge zu archivieren. Ein USB-Stick mit 8 GB sollte ausreichen, um alle Ihre Daten zu speichern.

I Da ein USB-Stick sehr leicht verloren gehen oder beschädigt werden kann, wird der Stick allein nicht als dauerhaftes und zuverlässiges Archiv betrachtet. Weitere Informationen können Sie dem entsprechenden Steuerleitfaden entnehmen.

Datenbackup auf ein USB-Gerät / Datenwiederherstellung von einem USB-Gerät

- 1 Das USB-Gerät in den USB-Anschluss an der Unterseite der Waage einstecken.
- 2 Mit den Tasten Pfeil nach oben / Pfeil nach unten "Datenback-up auf USB" bzw. "Datenwiederherstellung von USB" auswählen und mit der OK-Taste bestätigen.
- 3 Mit den Tasten Pfeil nach oben / Pfeil nach unten durch die Optionen navigieren:
"Artikeldaten" – Waagendaten
"Konfiguration" – Waagen-Konfiguration, Bitmap und Label, falls verfügbar
"Tastatur" – auf der Tastatur zugeordnete Tasten
"TransaktionsLog" – nur Transaktions-Logdatei
"Alle Daten" – Artikeldaten, Konfigurationsdaten und Transaktions-Logdatei
- 4 Mit der OK-Taste eine Option auswählen oder die Auswahl aufheben.
- 5 Backup / Wiederherstellung mit belegbarer Funktionstaste oder Verkäufer-Taste starten.
⇒ Die ausgewählten Daten werden zum oder vom USB-Gerät übertragen.
⇒ Wenn die Datenübertragung beendet ist, wird **Abgeschlossen** angezeigt.
- 6 Das USB-Gerät ausstecken.

4 Menü

4.1 Menüsteuerung

4.1.1 Menü aufrufen

 Standardpasswort: 2666666

- 1 Menü-Taste drücken.
- 2 Passwort eingeben.
- 3 Die Eingabe mit der OK-Taste bestätigen.



4.1.2 Tastenfunktionen im Menü

Die folgenden Tasten können im Menü verwendet werden:

Taste	Name	Funktion
	Menütaste	<ul style="list-style-type: none">• Menü aufrufen• Taste drücken und halten oder doppelklicken, um schnell in den Wägemodus umzuschalten
	Taste Pfeil nach oben	Zum vorherigen Eintrag gehen
	Taste Pfeil nach unten	Zum nächsten Eintrag gehen
	OK-Taste	Auswahl bestätigen
	Zurück-Taste	Zur vorherigen Ebene gehen

4.1.3 Navigieren im Menü

- 1 Menü aufrufen.
- 2 Mit den Tasten Pfeil nach oben / Pfeil nach unten ein Menü der höchsten Ebene auswählen, z. B. F 1 Daten.
- 3 Die Auswahl mit der OK-Taste bestätigen.
- 4 Mit den Tasten Pfeil nach oben / Pfeil nach unten ein Menü auswählen, z. B. F 11 Artikeldaten.
- 5 Die Auswahl mit der OK-Taste bestätigen.
- 6 Mit den Tasten Pfeil nach oben / Pfeil nach unten ein Untermenü auswählen, z. B. F 111 PLU Datenbank / Bearbeiten.



Direktzugriff auf das Untermenü

- 1 Menü aufrufen.
- 2 Menü- oder Untermenünummer eingeben, z. B. F111.
- 3 Die Eingabe mit der OK-Taste bestätigen.

4.1.4 Menü beenden

- Die Menü-Taste drücken und halten, bis die Gewichtsanzeige wieder erscheint.
- ⇒ Die Waage ist nun im normalen Betriebsmodus.
- oder -
- Die Zurück-Taste mehrmals drücken, bis der normale Betriebsmodus angezeigt wird.



4.1.5 Texteingabe

Die Texteingabe auf der Waage funktioniert wie bei einem Mobiltelefon.

Beispiel

Eingabe des Artikelnamens "Apfel":

Taste	Aktion	Anzeige
8	Einmal drücken	A
1	Einmal drücken	Ap
9	Dreimal drücken	Apf
9	Zweimal drücken	Apfe
5	Dreimal drücken	Apfel

Die eingegebenen Zeichen werden auf der Anzeige angezeigt. Durch mehrmaliges Drücken der Taste [00|#] werden die folgenden Werte in der angegebenen Reihenfolge angezeigt:

Abc	Kleinbuchstaben, erster Buchstabe groß
ABC	Großbuchstaben
abc	Kleinbuchstaben
Uni	Unicode-Zeichen
Symbol	Sonderzeichen

4.2 Menübeschreibung

4.2.1 Übersicht

Im Menü können Sie die Waage entsprechend Ihren speziellen Verkaufs- und Backoffice-Aufgaben einrichten. Spezifische Funktionen und Gruppen sind nur mit der entsprechenden Lizenz verfügbar. Wenden Sie sich für weitere Informationen bitte an Ihren Handelsvertreter.

Die Menüfunktionen sind entsprechend dem folgenden Menübaum organisiert:

Menügruppe	Menü	Untermenüs
F1 Daten	F11 Artikeldaten	F111 PLU Datenbank / Bearbeiten
		F113 Warengruppe
		F115 Tara-Direkttaste
		F116 Barcode
		F117 MwSt.
		F118 PLU Liste ausdrucken
	F12 Datenbank	F121 Verkäufer
		F122 Waage
		F123 Geschäft
		F126 Beschreibungstext nach Typ
		F128 Laufnachricht
	F13 Preismanagement	F131 Rabatt
	F14 Zahlung	F141 Zahlungsmethode

Menügruppe	Menü	Untermenüs
F2 Konfiguration	F21 Operation Center	F211 Artikel abrufen
		F212 Artikel erfassen
		F215 Preis
		F217 Rabatt
		F218 Zahlung
	F23 Allgemeine Einstellungen	F231 Bearbeitbare PLU Felder
		F232 Funktionstaste
		F233 Verkäufer
		F235 Lizenzen
		Training
	F24 Drucken	F245 Bonkonfiguration
		F246 Inhalt drucken
	F25 Konnektivität	F251 Netzwerk
		F256 Transaktionslogserver
		F257 Datenserver
	F27 Benutzereinstellungen	F271 Anzeige
		F272 Töne
		F273 Energieverwaltung
		F274 Datum und Zeit
		F275 Sprache
F28 System	F281 Speicher	
	F282 Zurücksetzen	
	F283 Systeminformation drucken	

Menügruppe	Menü	Untermenüs
F3 Berichte	F31 Einzelberichte	F311 Verkaufsbericht
		F312 PLU Bericht
		F313 MwSt. Bericht
		F314 Verkäuferbericht
		F316 Warengruppenbericht
		F317 Kassenbestand
		F318 Kundentabericht
		F320 Zahlungsmittelbericht
	F33 Kombiniertes Bericht	F331 Täglich
		F332 Zeitraum A
		F333 Zeitraum B
		F333 Zeitraum C
	F34 Zeitraum löschen	F341 Zeitraum A löschen
		F342 Zeitraum B löschen
		F343 Zeitraum C löschen
		F344 Alle Zeiträume löschen
	F35 Verkaufsjournal	Verkaufsjournal Status
		Berichtformat
	F36 Z Berichte	F361 Tagesabschluss
		F362 Wochenabschluss
		F363 Monatsabschluss
		F364 Jahresabschluss
		F365 Auto. Abschluss Konfiguration

4.2.2 Menü Daten

In der Menügruppe **Daten** können Sie die folgenden Daten eingeben:

- Artikeldaten
- Datenbank
- Preismanagement
- Zahlung

Nr.	Anzeige	Beschreibung	Mögliche Werte
F11 Artikeldaten			
F111	PLU Datenbank / Bearbeiten	PLUs bearbeiten Die verfügbaren PLU-Artikel sind abhängig von der Einstellung von F231 Bearbeitbare PLU Felder	Neu erstellen? Vorhandene Artikel
	Artikelnummer	Die Artikelnummer (PLU) eingeben	1 ... 99'999'999
	Artikelname	Artikelnamen eingeben	Max. 64 Zeichen
	Stückpreis #	Stückpreis eingeben	0.01 ... 9'999.99
	Messgrößen	Die Einheit der Messungen auswählen <ul style="list-style-type: none"> • Für Wägeartikel die Einheiten kg oder 100g verwenden. • PCS nur für Stückartikel verwenden. 	1 kg 2 100g 3 PCS 4 Weitere
	Rabatt	Rabatt für diese PLU gewähren	Ein/Aus
	Preisüberschreibung	Das Überschreiben des Preises für diese PLU zulassen	Ein/Aus
	Warengruppe	Eine PLU-Warengruppe auswählen	1 Keine # vorhandene Warengruppen # Neu (siehe F113)
	Tara-Direkt Taste	Eine Taravorgabe auswählen	1 Keine # vorhandene Taravorgabewerte # Neu (siehe F115)
	MwSt.	MwSt. auswählen	1 Keine # vorhandene MwSt.-Sätze # Neu (siehe F117)
F113	Warengruppe	PLU-Warengruppen definieren	Neu erstellen? Vorhandene Warengruppen
	Gruppen ID	ID der PLU-Warengruppe eingeben	1 ... 99
	Gruppen Name	Name der PLU-Warengruppe eingeben	Max. 32 Zeichen
	MwSt. Nr.	MwSt. auswählen	1 Keine # vorhandene MwSt.-Sätze # Neu (siehe F117)
F115	Tara-Direkt Taste	Taravorgaben für häufig verwendete Taragewichte definieren	Neu erstellen? Vorhandene Taravorgaben
	Tara ID	ID der Taravorgabe eingeben	1 ... 99
	Tara Name	Name der Taravorgabe eingeben	Max. 32 Zeichen
	Tarawert	Gewicht der Taravorgabe eingeben	Abhängig von der Waagenkapazität

Nr.	Anzeige	Beschreibung	Mögliche Werte
F116	Barcode	Barcode festlegen	Neu erstellen? Vorhandene Barcodevorgaben
	Barcode Nr.	Barcodenummer eingeben	1 ... 99
	Barcode name	Barcode name eingeben	Max. 32 Zeichen
	Barcode typ	Barcode typ auswählen	EAN8 # EAN13 # ITF25 # Code128 # UPC-A # QRCode
	Barcode format	Barcode format eingeben	[Einstellen eines Barcodes ▶ Seite 50]
F117	MwSt.	MwSt-Sätze festlegen	Neu erstellen? Vorhandene MwSt-Sätze
	MwSt. Nr.	MwSt.-Nr. eingeben	1 ... 99
	MwSt. Name	MwSt.-Name eingeben	Max. 20 Zeichen
	MwSt. Inhouse	MwSt.-Wert für Inhouse-Verzehr eingeben, z. B. in einem Restaurant	1 ... 100 (%)
	MwSt. Take-Away	MwSt.-Wert für Take-away-Esswaren eingeben	1 ... 100 (%)
F118	PLU Liste ausdrucken	Eine Liste der eingegebenen PLUs ausdrucken	
	Start PLU Nummer	Start PLU Nummer eingeben	1 ... 99'999'999
	End PLU Nummer	Ende PLU Nummer eingeben	1 ... 99'999'999

Nr.	Anzeige	Beschreibung	Mögliche Werte
F12 Datenbank			
F121	Verkäufer	Verkäufer definieren	Neu erstellen? Vorhandene Verkäufer
	Verkäufernr.	Verkäufernr. eingeben	1 ... 16
	Verkäufername	Verkäufername eingeben	Max. 32 Zeichen
	Verkäuferpasswort	Verkäuferpasswort eingeben	1 ... 9'999'999
	Verkäufer-Taste	Eine Verkäufer-Taste zuweisen Für die Zuweisung weiterer Verkäufer-Tasten siehe F232	1 Keine # vorhandene Verkäufer
F122	Waage	Waagendaten eingeben	
	Waagnr.	Waagennummer eingeben	1 ... 16
	Waagname	Waagename eingeben	Max. 32 Zeichen
F123	Geschäft	Geschäftsdaten eingeben Der Geschäftsname repräsentiert den fiskalischen Namen des Unternehmens. Dieser muss korrekt ausgefüllt werden, damit er mit der Fiskaleinheit übereinstimmt.	
	Geschäftsnummer	Geschäftsnummer eingeben	1 ... 99
	Geschäftsname	Geschäftsname eingeben	Max. 32 Zeichen
	Geschäftslogo	Geschäftslogo eingeben	Max. 32 Zeichen
	F126	Beschreibungstext nach Typ	Texte geordnet nach Texttyp eingeben
Kopfzeile		Kopfzeilentexte eingeben Die erste Kopfzeile (Kopfzeilen-ID = 1) ist für die fiskalische Anschrift des Geschäfts vorgesehen. Diese muss korrekt ausgefüllt werden, damit sie mit der Fiskaleinheit übereinstimmt. Die vollständige Unternehmensadresse (Straße, Postleitzahl, Ort) in die erste Kopfzeile eintragen.	Neu erstellen? # vorhandene Artikel
ID		ID der Kopfzeile eingeben	1 ... 99'999'999
Text		Kopfzeilentext eingeben	Max. 64 Zeichen
Fußzeile		Fußzeilentext eingeben	Siehe <i>Kopfzeile</i>
ID		ID der Fußzeile eingeben	
Text		Fußzeilentext eingeben	
Filialtext		Filialtext eingeben , z. B. Adresse	
ID		ID des Filialtexts eingeben	
Text		Filialtext eingeben	
F128		Laufnachricht	

Nr.	Anzeige	Beschreibung	Mögliche Werte
F13 Preismanagement			
F131	Rabatt	Rabatte definieren	Neu erstellen? # vorhandene Rabatte
	Rabatt Nr.	Rabatt-Nr. eingeben	1 ... 99
	Rabattname	Rabattname eingeben	Max. 32 Zeichen
	Rabattwert	Rabattwert eingeben	0 ... 100 (%) 1 ... 999999.99
	Rabatttyp	Rabatttyp auswählen	1 Absolut 2 Prozentsatz

Nr.	Anzeige	Beschreibung	Mögliche Werte
F14 Zahlung			
F141	Zahlungsmethode	Bis zu 3 Zahlungsmethoden definieren	Neu erstellen? Vorhandene Methoden
	Zahlungsmethode Nr.	Nr. der Zahlungsmethode eingeben	0 ... 3
	Zahlungsmethode	Name der Zahlungsmethode eingeben	Max. 32 Zeichen
	Betragseingabe	Art der Betragseingabe auswählen	Freie Eingabe # Limitierte freie Eingabe # Offener Betrag

4.2.3 Menü Konfiguration

In der Menügruppe *Konfiguration* können Sie die folgenden Daten eingeben:

- Operation Center: Betrieb konfigurieren (Erfassung, Tara, Preis, Rabatt, MwSt., ...)
- Allgemeine Einstellungen: Konfigurieren von PLU, Tasten, Verkäufer, ...
- Drucken: Drucken konfigurieren
- Konnektivität: Konnektivität konfigurieren
- Benutzereinstellungen: Konfigurieren der Benutzereinstellungen (Anzeige-Einstellungen, Töne-Einstellungen)
- System: Zurücksetzen der Datenbank, Zurücksetzen der Waage, ...

 Einige Funktionen müssen nicht nur aktiviert werden, ihnen muss auch eine Taste zugewiesen sein, siehe F232.

Im Folgenden sind diese Funktionen mit dem Symbol * markiert.

Nr.	Anzeige	Bezeichnung	Mögliche Werte
F21 Operation Center			
F211	Artikel aufrufen	Abrufen des Artikels definieren	
	PLU Datenquelle	Datenquelle für das Abrufen von PLUs auswählen. Festlegen, ob die PLU-Datenbank entfernt auf einer Server-Netzwerk-Waage oder auf der lokalen Waage verwendet wird. Bei Verwendung von "Remote + Lokal" werden die Remote-Server-Daten auf der lokalen Waage übernommen.	1 Lokal 2 Remote 3 Remote + Lokal
	Daten Sync. beim Starten	Beim Starten der Waage PLU-Daten mit dem Server synchronisieren	Ein/Aus
F212	Artikel erfassen	Artikelerfassung definieren	
	Große Verkaufsmengen	Modus für große Verkaufsmengen ein-/ausschalten	Ein/Aus
	Stornieren	Stornierung ein-/ausschalten	Ein/Aus
	Rückerstattung	Rückerstattungsmodus ein-/ausschalten	Ein/Aus
	Nach Buchung fixieren	Festlegen, ob der Wert nach Option oder nach Fix-Taste definiert wird	1 Nach Option 2 Nach Fix-Taste
	Option festlegen	Tara oder Tara und PLU festlegen	1 Nur Tara 2 Tara und PLU
F215	Preis	Eingabe des Preises definieren	
	Preisüberschreibung *	Konfigurieren der Preisüberschreibung: entweder allgemein oder je nach PLU-Einstellungen in Untermenü F231	1 Einschalten 2 Ausschalten 3 Bis zu PLU
	Direktpreiseingabe	Direktpreiseingabe ein-/ausschalten	Ein/Aus
	100g *	Wiegen mit 100-g-Preiseinheit ein-/ausschalten	Ein/Aus
	Permanente Preisänderung	Die Art der Preisänderung festlegen, wenn ein Preis überschrieben wird	1 per Taste 2 Immer
	Direkte Preisüberschreibung	Direkte Preisüberschreibung ein-/ausschalten Bei eingeschalteter Funktion erfolgt bei Auswahl der PLU der direkte Übergang zur Preisüberschreibung.	Ein/Aus

Nr.	Anzeige	Bezeichnung	Mögliche Werte
F217	Rabatt	Die Rabattmethoden auf der Waage definieren	
	Rabatt auf Gesamtpreis	Rabatt auf Gesamtpreis ein-/ausschalten	Ein/Aus
	Rabatt auf Verkaufstotal	Rabatt auf die Gesamtsumme des Verkaufs ein-/ausschalten	Ein/Aus
	Prozent-Rabatt	Prozent-Rabatt ein-/ausschalten	Ein/Aus
	Absoluter Rabatt	Absoluter Rabatt ein-/ausschalten (Preisnachlass)	Ein/Aus
F218	Zahlung	Die Zahlungsmethoden auf der Waage definieren	
	Bon erneut öffnen	Erneutes Öffnen des Bons ein-/ausschalten	Ein/Aus
	Mehrere Zahlungsmethoden	Mehrere Zahlungsmethoden ein-/ausschalten	Ein/Aus
	Standard Zahlungsmethode	Standard-Zahlungsmethode auswählen	1 Bargeld 2 Scheck (1) 3 Kreditkarte (2) 4 Lunch Check (3) 5 Gutschein (4)
Kassenschublade öffnen	Verhalten der Kassenschublade festlegen	1 Nein 2 Manuell 3 Auto 4 Beide	

Nr.	Anzeige	Bezeichnung	Mögliche Werte
F23 Allgemeine Einstellungen			
F231	Bearbeitbare PLU Felder	PLU-Daten konfigurieren	
	Artikelnummer	Artikelnummer ein-/ausschalten	Ein/Aus
	Artikelname	Artikelname ein-/ausschalten	Ein/Aus
	Anzahl Stückpreise	Anzahl der Stückpreise auswählen	1 keine 2 (1 Stückpreis)
	Warengruppe	Warengruppe ein-/ausschalten	Ein/Aus
	MwSt.	MwSt. ein-/ausschalten	Ein/Aus
	Tara-Direkttaste	Taravorgabe ein-/ausschalten	Ein/Aus
	Messgrößen	Einheit der Messungen ein-/ausschalten	Ein/Aus
	Rabatt	Rabatt ein-/ausschalten	Ein/Aus
Preisüberschreibung	Preisüberschreibung ein-/ausschalten	Ein/Aus	
F232	Funktionstaste	Direkttaste einer Funktion zuordnen	
	Tastaturkonfiguration	<ol style="list-style-type: none"> 1 Eine Funktion auswählen. 2 Die gewünschte Direkttaste drücken, bis ein Piepton ertönt. 3 Für eine Direkttaste auf zweiter Ebene die gewünschte Direkttaste drücken, bis ein zweiter Piepton ertönt. ⇒ Wenn die Funktion zugeordnet ist, werden die Koordinaten der Direkttaste angezeigt, z. B. L3 C1 (Zeile 3, Spalte 1). 	Die Einträge der Tastatur-Konfigurationsliste unterscheiden sich je nach Waagen-Konfiguration.
F233	Verkäufer	Methode des Arbeitens mit den Verkäufern definieren	
		Für die Erstellung eines neuen Verkäufers oder Festlegung von Verkäufer-Tasten siehe F121 und F232	
	Verkäufer-Modus	Den Verkäufer-Modus auswählen. Bei Auswahl von "Durchbedienung" kann der gleiche Verkäufer an verschiedenen Waagen des gleichen Netzwerks arbeiten.	1 Ein Verkäufer 2 Mehrere Verkäufer 3 Durchbedienung
	Verkäufer-Taste	Methode zum Aufrufen des Verkäufers auswählen. "V + Verkäufer ID" erfordern die Eingabe der zwei Ziffern der Verkäufer-ID.	1 Als V1-Taste 2 V + Verkäufer ID
F235	Lizenzen	Optionen konfigurieren	
	Lizenz eingeben	Lizenznummer eingeben. Für weitere Informationen zu Ihren Optionen, wenden Sie sich an Ihren lokalen Handelsvertreter.	
	Lizenzstatus drucken	Zum Ausdrucken des Lizenzstatus wählen	
	LID Eingabe	Lizenz-ID eingeben	
	Training	Konfigurieren der Trainingsfunktion	
	Aus	Trainingsfunktion ausgeschaltet	
	Nach Verkäufer einschalten	Training-Funktion nur für einen einzelnen Verkäufer	

Nr.	Anzeige	Bezeichnung	Mögliche Werte
F24 Drucken			
F245	Bonkonfiguration	Aufdruck des Bons definieren	
	Direktausdruck	Direktausdruck durch Drücken der Verkäufer-Taste ein-/ausschalten (Buchung)	Ein/Aus
	Kopie drucken	Methode zum Ausdrucken einer Bonkopie wählen	Auto drucken # Auf Abruf # Nein
	Talon	Methode des Talon-Ausdrucks wählen	Auto drucken # Auf Abruf # Nein
	Leerzeilen am Ende des Bons	Länge des automatischen Vorschubs eingeben	0 ... 40 Einheit [mm]
	Papieranschub Länge	Länge des manuellen Vorschubs eingeben	0 ... 99 Einheit [mm]
F246	Inhalt drucken	Boninhalt definieren	
	Logo	Logo auf den Bon drucken	Ja/Nein
	Kopfzeile	Kopfzeile für den Aufdruck auf den Bon auswählen	1 ... 99'999'999
	Fusszeile	Fußzeile für den Aufdruck auf den Bon auswählen	1 ... 99'999'999
	MwSt.	MwSt. für den Aufdruck auf den Bon auswählen	
	Barcode	Barcode für den Aufdruck auf den Bon auswählen	

Nr.	Anzeige	Bezeichnung	Mögliche Werte
F25 Konnektivität			
F251	Netzwerk	Netzwerk-Einstellungen	
	IP Modus	IP-Modus auswählen	1 Automatisch 2 Statisch
	IP Adresse	IP-Adresse eingeben	
	IP Maske	Maske eingeben	
	Gateway	Gateway eingeben	
F256	Transaktionslogserver	Einstellungen Transaktionslogserver	
	Weiterleiten	Einstellungen für das Weiterleiten auswählen	Keine # Sofort # Täglich # Überlauf
	Servicetyp	Servicetyp auswählen	Keine # Automatisches Senden # An IP senden # Server
	IP Adresse	IP-Adresse eingeben	
	Port	Port-Nummer eingeben	
	Überlaufoptionen	Überlaufoption auswählen	
	Weiterleiten	Weiterleitung starten	
	F257	Datenserver	Einstellungen Datenserver
Datenservertyp			Keine # Auto Abrufen # Von IP beziehen # Server
IP Adresse		ID eingeben	
Port		Port-Nummer eingeben	
Update an Server		Skill-Daten wieder auf dem Server aktualisieren	Ein/Aus

Nr.	Anzeige	Bezeichnung	Mögliche Werte
F27 Benutzereinstellungen			
F271	Anzeige	Anzeige einstellen	
	Kontrast	Wert des Kontrasts eingeben	0 ... 100
F272	Töne	Ton einstellen	
	Summer	Piepton ein-/ausschalten	Ein/Aus
	Fehlermeldung	Frequenz des Fehlermeldungstons auswählen	1 4.186 Hz 2 3.951 Hz 3 3.250 Hz 4 ...
	Tastaturanschläge	Frequenz des Pieptons beim Drücken einer Taste auswählen	
	Tastaturkonfiguration	Frequenz des Pieptons beim Konfigurieren einer Taste auswählen	
	Aufstarten	Frequenz des Pieptons beim Hochfahren auswählen	1 1976 Hz 2 1760 Hz 3 1568 Hz 4 ...
Herunterfahren	Frequenz des Pieptons beim Herunterfahren auswählen	1 988 Hz 2 880 Hz 3 784 Hz 4 ...	
F273	Energieverwaltung	Energieverwaltung einrichten (Bildschirmschoner)	
	Hinterleuchtung Ausschaltzeit	Zeit auswählen, nach deren Verlauf die Hinterleuchtung ausgeschaltet wird, wenn es keine Gewichtsänderung gibt oder keine Taste gedrückt wird. Je niedriger die Einstellung, desto länger die Betriebszeit der Batterie.	1 Nie 2 1 min 3 2 min 4 5 min 5 10 min
	Automatische Ausschaltzeit	Zeit auswählen, nach deren Verlauf die Schlaffunktion eingeschaltet wird, wenn es keine Gewichtsänderung gibt oder keine Taste gedrückt wird. Je niedriger die Einstellung, desto länger die Betriebszeit der Batterie.	1 Nie 2 10 min 3 20 min 4 30 min 5 60 min
F274	Datum und Zeit	Datum und Uhrzeit einstellen.	
		Es obliegt dem Benutzer, das richtige Datum und die richtige Uhrzeit (Tag, Monat, Jahr und Uhrzeit) festzulegen und sicherzustellen, dass diese Einstellungen mit der Nutzung der Waage übereinstimmen. Dies hat steuerliche Relevanz und ist eine Verpflichtung des Waagenbesitzers.	
	Datum	Tag, Monat, Jahr im angezeigten Format eingeben	
	Zeit	Stunden, Minuten, Sekunden eingeben	
F275	Sprache	Anzeigesprache einstellen	
	Anzeigesprache	Anzeigesprache auswählen	1 English 2 French (Français) 3 German (Deutsch) ...
	Drucksprache	Drucksprache auswählen	1 English 2 French (Français) 3 German (Deutsch) ...

Nr.	Anzeige	Bezeichnung	Mögliche Werte
F28 System			
F281	Speicher	Speicher-Optionen konfigurieren	
	Back-up Option USB Gerät	Optionen für Back-up auf einem USB-Stick einstellen	1 Überschreiben 2 Update 3 Auf Anfrage
F282	Reset	Zurücksetzen der Waage Vorsicht: Alle Informationen auf der Waage werden gelöscht. Diese Funktion nur auf Anforderung eines Servicetechnikers des Herstellers verwenden.	
	Datenbank löschen	Löschen der Datenbank	Ja/Nein
	Werkseinstellung	Waage auf Werkseinstellung zurücksetzen	Ja/Nein
	Bon Startnummer	Startnummer des Bonzählers zurücksetzen	1 ... 99'999'998
	Max. Bonnummer	Maximalzahl des Bonzählers zurücksetzen	1 ... 99'999'999
F283	Systeminformation drucken	Detaillierte Systeminformationen drucken	

4.2.4 Menü Berichte

In der Menügruppe **Berichte** können Sie die folgenden Daten eingeben:

- Einzelberichte: Verkaufsbericht, PLU-Bericht, Verkäufer-Bericht, ...
- Kombiniertes Bericht
- Zeitraum löschen



- Tasten in Untermenü F232 zum Aufrufen Ihrer Berichte zuweisen.
- Mit der Software ScaleManager können die Zeiträume A bis C festgelegt und umbenannt werden.

Nr.	Anzeige	Bezeichnung	Mögliche Werte
F31 Einzelberichte			
F311	Verkaufsbericht	Einen Verkaufsbericht erstellen	
	Zeitraum Filter	Zeitraum des Berichts definieren	1 Heute 2 Zeitraum A 3 Zeitraum B 4 Zeitraum C
F312	PLU Bericht	Einen PLU-Bericht erstellen	
	Zeitraum Filter	Zeitraum des Berichts definieren	Siehe F311
	Sortieren nach	Sortiermethode definieren	1 Nach Nummer 2 Nach Betrag
	Berichtformat	Typ des Berichts definieren	1 Einfach 2 Detailliert
F313	MwSt.-Bericht	Einen MwSt.-Bericht erstellen	
	Zeitraum Filter	Zeitraum des Berichts definieren	Siehe F311
	Sortieren nach	Sortiermethode definieren	Siehe F312
F314	Verkäuferbericht	Einen Verkäuferbericht erstellen	
	Zeitraum Filter	Zeitraum des Berichts definieren	Siehe F311
F316	Warengruppenbericht	Einen Warengruppenbericht erstellen	
	Zeitraum Filter	Zeitraum des Berichts definieren	Siehe F311
	Sortieren nach	Sortiermethode definieren	1 Nach Nummer 2 Nach Betrag
F317	Bargeldbericht	Einen Bargeldbericht erstellen	
	Zeitraum Filter	Zeitraum des Berichts definieren	Siehe F311
F318	Kundentarabericht	Einen Kundentarabericht erstellen	
F319	Trainingsbericht	Einen Trainingsbericht erstellen	
	Zeitraum Filter	Zeitraum des Berichts definieren	Siehe F311
F320	Zahlungsmittelbericht	Einen Zahlungsmittelbericht erstellen	
	Zeitraum Filter	Zeitraum des Berichts definieren	Siehe F311

Nr.	Anzeige	Bezeichnung	Mögliche Werte
F33 Kombinierte Berichte			
F331	Täglich	Einen täglichen kombinierten Bericht erstellen	
	Verkaufsbericht	Mit Verkaufsbericht?	Ja/Nein
	PLU Bericht	Mit PLU-Bericht?	Ja/Nein
	MwSt.-Bericht	Mit MwSt.-Bericht?	Ja/Nein
	Verkäuferbericht	Mit Verkäuferbericht?	Ja/Nein
	Warengruppenbericht	Mit Warengruppenbericht?	Ja/Nein
	Bargeldbericht	Mit Kassenbestandsbericht?	Ja/Nein
	Trainingsbericht	Mit Trainingsbericht?	Ja/Nein
F332	Zeitraum A	Einen kombinierten Bericht für Zeitraum A erstellen	
	Siehe "Täglich"		
F333	Zeitraum B	Einen kombinierten Bericht für Zeitraum B erstellen	
	Siehe "Täglich"		
F334	Zeitraum C	Einen kombinierten Bericht für Zeitraum C erstellen	
	Siehe "Täglich"		

Nr.	Anzeige	Bezeichnung	Mögliche Werte
F34 Zeitraum löschen			
F341	Zeitraum A löschen	Den Inhalt aller Berichte für Zeitraum A löschen	Ja/Nein
F341	Zeitraum B löschen	Den Inhalt aller Berichte für Zeitraum B löschen	Ja/Nein
F341	Zeitraum C löschen	Den Inhalt aller Berichte für Zeitraum C löschen	Ja/Nein
F341	Alle Zeiträume löschen	Den Inhalt aller Berichte für alle Zeiträume löschen	Ja/Nein

Nr.	Anzeige	Bezeichnung	Mögliche Werte
F35 Verkaufsjournal			
Für weitere Informationen siehe Abschnitt [Verkaufsjournal ▶ Seite 59].			
	Verkaufsjournal Status	Verkaufsjournal ein-/ausschalten	Ein/Aus
	Berichtformat	Format des Verkaufsjournals auswählen	1 Einfach 2 Detailliert

Nr.	Anzeige	Bezeichnung	Mögliche Werte
F36 Z Bericht			
361	Tagesabschluss	Tagesabschluss ausführen	Ja/Nein
362	Wochenabschluss	Wochenabschluss ausführen	Ja/Nein
363	Monatsabschluss	Monatsabschluss ausführen	Ja/Nein
364	Jahresabschluss	Jahresabschluss ausführen	Ja/Nein
365	Auto. Abschluss Konfiguration		
	Auto. Tagesabschluss	Automatischer Tagesabschluss aktivieren	Ja/Nein
	Auto. Wochenabschluss	Automatischer Wochenabschluss aktivieren	Ja/Nein
	Auto. Monatsabschluss	Automatischer Monatsabschluss aktivieren	Ja/Nein

i Je nach Land können die verfügbaren Abschlusszeiträume variieren.

4.3 Tipps zur Konfiguration

4.3.1 Tipps zum Einrichten und Konfigurieren von PLUs

Schritt 1: Inhalt einer PLU konfigurieren

In der Werkseinstellung bietet ein Artikel (PLU) die folgenden Datenfelder. In Untermenü F231 können die Datenfelder geändert werden.

- Artikelnummer
- Artikelname
- Stückpreis
- Messgrößen
- Kundeneinheit
- Rabatt
- Preisüberschreibung
- Warengruppe
- Tara-Direkttaste
- MwSt.

Schritt 2: Organisieren Ihrer Produkte

Die Waage bietet Warengruppen zur Organisation Ihrer Produkte. Falls gewünscht, auf die folgenden Untermenüs gehen:

- F113: Warengruppen

Schritt 3: Listen bearbeiten

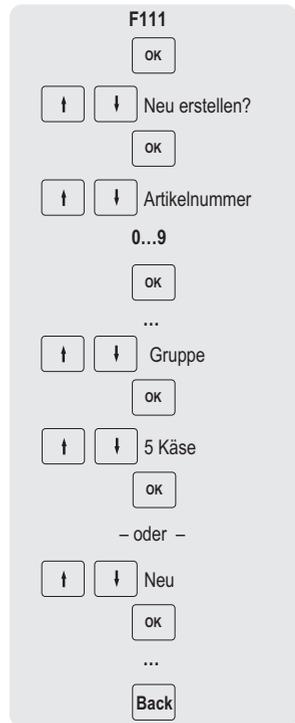
Für viele PLU-Artikel bietet die Waage anstelle der direkten Dateneingabe Listen, aus denen bei der Bearbeitung der PLUs eine Auswahl getroffen werden kann. Zur Erstellung von Listen auf die folgenden Untermenüs gehen:

- F115: Tara-Direkttaste
- F117: MwSt.

4.3.2 Beispiel für die Erstellung einer PLU

I Zur Bedienung des Menüs siehe [Menü aufrufen ▶ Seite 29].

- 1 Das Menü aufrufen und zum Untermenü **F 111 PLU Datenbank / Bearbeiten** navigieren.
 - 2 OK-Taste drücken.
 - 3 Mit den Pfeiltasten **Neu erstellen?** auswählen und mit der OK-Taste bestätigen.
 - 4 **Artikelnummer** auswählen und mit der OK-Taste bestätigen.
 - 5 Eine nicht belegte Artikelnummer eingeben und mit der OK-Taste bestätigen.
 - 6 Mit den Pfeiltasten die konfigurierten PLU-Artikel durchblättern.
 - 7 Die OK-Taste drücken, um einen Artikel zu bearbeiten.
 - 8 Numerische Werte eingeben, z. B. Preis, und mit der OK-Taste bestätigen.
 - 9 Mit den Pfeiltasten eine Auswahl aus einer Liste treffen, z. B. Messgrößen, und mit der OK-Taste bestätigen. Durch Auswahl von **Neu** wird das Menü zur Erstellung eines neuen Listeneintrags geöffnet, z. B. eine neue Warengruppe.
 - 10 Nach Eingabe aller Pflichteinträge die Zurück-Taste mehrmals drücken, bis die normale Verkaufsanzeige angezeigt wird.
- ⇒ Alle Einstellungen werden automatisch gespeichert.



4.3.3 Einstellen eines Barcodes

C Der Barcode muss zuerst im Untermenü F116 definiert werden.

Konfigurieren eines Barcodes

- 1 Das Menü aufrufen und zum Untermenü F116 Barcode navigieren.
- 2 OK-Taste drücken.
- 3 Mit den Pfeiltasten "Neu erstellen?" auswählen und mit der OK-Taste bestätigen.
- 4 "Barcode Nr." auswählen und mit der OK-Taste bestätigen.
⇒ Standardmäßig wird die nächste verfügbare Barcode-ID-Nummer angezeigt.
- 6 Mit den Pfeiltasten "Barcode name" auswählen und mit der OK-Taste bestätigen.
- 7 Mit der Tastatur einen Namen als Referenz für diesen Barcode definieren und mit der OK-Taste bestätigen.
- 8 "Barcodetyp" auswählen und mit der OK-Taste bestätigen.
- 9 Mit den Pfeiltasten den gewünschten Barcodetyp auswählen und mit der OK-Taste bestätigen.
⇒ Es sind die Barcodetypen EAN 8 und EAN 13 vom GS1-Standard verfügbar.
- 10 "Barcodeformat" auswählen und mit der OK-Taste bestätigen.
- 11 Mit der Tastatur die Platzhalter eingeben, siehe Tabelle unten.
- 12 Mit der OK-Taste bestätigen.
- 13 Die Zurück-Taste mehrmals drücken, um zum Hauptmenü/Hauptbildschirm zurückzukehren.

F116

OK

↑ ↓ Neu erstellen?

OK

Barcode Nr.

OK

0...9 OK

↑ ↓ Barcode name

OK

0...9 OK

↑ ↓ Barcodetyp

OK

↑ ↓ EAN 8

OK

Barcodeformat

OK

0...9 OK

Back

Inhalt	Platzhalter	Länge
Waagnr.	G	2-5
Verkäufern.	O	2-4
Aktuelles Datum	D	2 (JJ), 4 (JJMM), 6 (JJMMTT)
Aktuelle Uhrzeit	J	2 (HH), 4 (HHMM), 6 (HHMMSS)
Anzahl der Transaktionen	Q	2-4
Gesamtpreis	B	4-7
Bonnummer	N	2-8
Barcode-Prüfziffer	C	1

Beispiele:

Barcodetyp	Konfiguration
Barcode 128 mit Bonnummer	NNNNNNN
Barcode EAN 8 mit Artikelnummer	AAAAAAC (nur für Scanner-Abruf)
Barcode EAN 8 mit Gesamtpreis	BBBBBBC
Barcode EAN 13 mit Bonnummer + Verkäufernnummer	NNNNNNN000OC
Barcode EAN 13 mit Bonnummer + Gesamtpreis	NNNNNNBBBBBC
Barcode EAN 13 mit "Flag" fester Kennzeichnung (21) + Artikelnummer + Gesamtpreis	21AAAAABBBBB (nur für Scanner-Abruf)

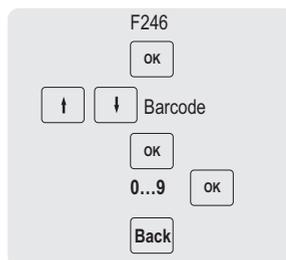
Einem Bon einen Barcode zuweisen

Wenn der Barcode definiert ist, muss er dem Bon zugewiesen werden.



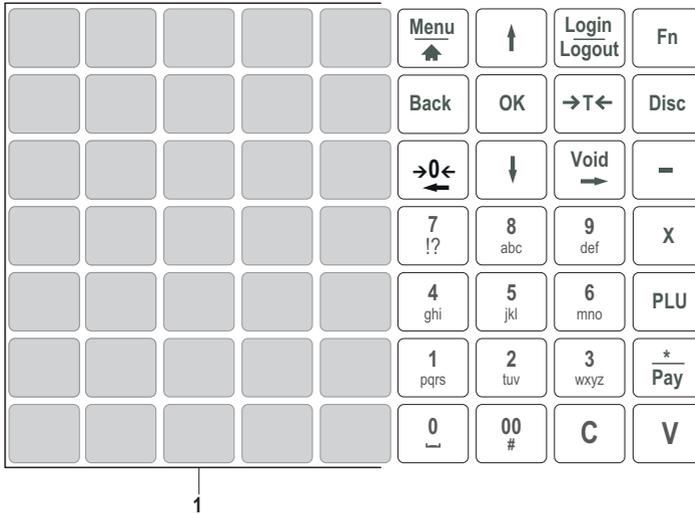
- Es kann nur 1 Barcode pro Bon ausgedruckt werden.
- Wenn die Barcode-Definition fehlerhaft ist, wird kein Barcode ausgedruckt. Wenden Sie sich dazu an Ihren Servicevertreter.

- 1 Das Menü aufrufen und zum Untermenü F246 Inhalt drücken navigieren.
- 2 OK-Taste drücken.
- 3 Mit den Pfeiltasten "Barcode" auswählen und mit der OK-Taste bestätigen.
- 4 Die zuvor erstellte Barcode-ID-Nummer (Referenz) eingeben und mit der OK-Taste bestätigen.
- 5 Die Zurück-Taste drücken, um zum Hauptmenü/Hauptbildschirm zurückzukehren.



4.3.4 Die Tastatur einrichten

Das Tastenfeld verfügt über Tasten für die kundenspezifische Zuweisung entweder als PLU-Direkttasten oder als Funktionstasten.

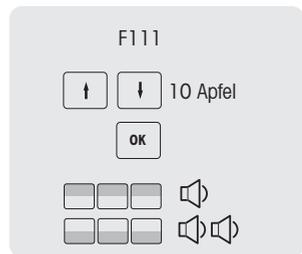


Einrichten von PLU-Direkttasten

I Sie können die wichtigsten PLUs den Tasten im Tastenfeld zuweisen. Die Waage bietet zwei Ebenen von Direkttasten.

Für Informationen zur Erstellung von PLUs siehe [Beispiel für die Erstellung einer PLU ▶ Seite 49].

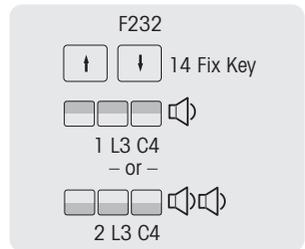
- 1 Das Menü aufrufen und zum Untermenü F 111 PLU Datenbank / Bearbeiten navigieren.
- 2 OK-Taste drücken.
- 3 Mit den Pfeiltasten eine vorhandene PLU auswählen.
– oder –
PLU-Nummer abrufen.
⇒ Der Stückpreis (pro kg) und der Artikelname werden auf der Anzeige angezeigt.
- 4 Die gewünschte Direkttaste drücken, bis ein Piepton ertönt.
⇒ Die PLU wurde der Direkttaste der ersten Ebene erfolgreich zugewiesen.
- 5 Für die Zuweisung einer PLU zur zweiten Ebene die gewünschte Direkttaste drücken, bis ein zweiter Piepton ertönt.
- 6 Die Schritte 3 und 4 oder 3 und 5 für weitere PLUs wiederholen.
- 7 Um das Menü zu verlassen, die Zurück-Taste mehrmals drücken, bis die normale Verkaufsanzeige angezeigt wird.



4.3.4.1 Einrichten von Funktionstasten

I Sie können die am häufigsten verwendeten Funktionen den Tasten auf der Tastatur zuweisen.

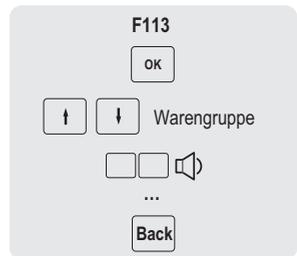
- 1 Das Menü aufrufen und zum Untermenü **F232 Tastaturkonfiguration** navigieren.
- 2 Eine Funktion auswählen.
- 3 Die gewünschte Direktaste drücken, bis ein Piepton ertönt.
- 4 Für eine Direktaste auf zweiter Ebene die gewünschte Direktaste drücken, bis ein zweiter Piepton ertönt.
- 5 Wenn die Funktion zugeordnet ist, werden die Koordinaten der Direktaste angezeigt, z. B. L3 C1 (Zeile 3, Spalte 1).



Einrichten von Menüpunkten auf Direktasten

I Sie können den Tasten auf dem Tastenfeld für die am häufigsten verwendeten Menüpunkte Tastenkürzel zuweisen.

- 1 Das Menü aufrufen und zum gewünschten Untermenü z. B. **F113 Warengruppe** navigieren.
- 2 OK-Taste drücken.
- 3 Mit den Pfeiltasten eine vorhandene Warengruppe auswählen.
- 4 Die gewünschte Direktaste drücken, bis ein Piepton ertönt.
⇒ Die Warengruppe ist der Direktaste der ersten Ebene zugewiesen.
- 5 Für weitere Menüpunkte die Schritte 3-4 wiederholen.
- 6 Die Zurück-Taste mehrmals drücken, um zum Hauptmenü / Hauptbildschirm zurückzukehren.



4.3.5 Durchbediener-Waagennetzwerk mit Datensynchronisation einrichten

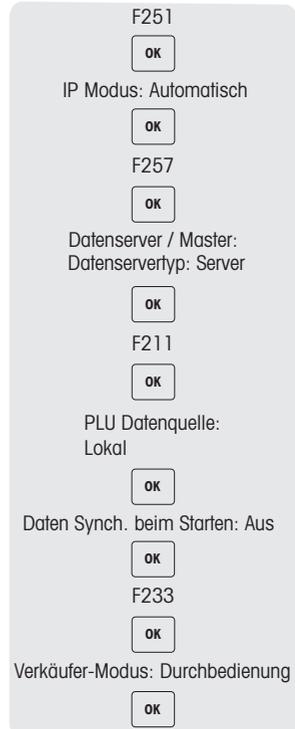
I Je nach Ihren Anforderungen können Sie verschiedene Netzwerktypen einrichten, z. B. mit oder ohne Datensynchronisation.

In diesem Beispiel wird gezeigt, wie Sie ein Durchbediener-Waagennetzwerk mit Datensynchronisation einrichten. Für diese Option definieren Sie eine Waage als "Datenserver / Master" (wo die Daten verwaltet werden) und die anderen Waagen als "Client" (von wo die Daten abgerufen werden).

Die maximale Anzahl der Waagen im Netzwerk ist auf 16 begrenzt.

Konfigurieren der "Datenserver/Master"-Waage

- 1 Das Menü aufrufen und zum Untermenü **F251 Netzwerk** navigieren.
- 2 Sicherstellen, dass "IP Modus" auf "Automatisch" eingestellt ist.
⇒ Die Waagen befinden sich im gleichen Netzwerk und können miteinander kommunizieren.
- 3 Zum Untermenü **F257 Datenserver** navigieren.
- 4 Die Waage durch Ändern von "Datenservertyp" auf "Server" als "Datenserver / Master" definieren.
- 5 Zum Untermenü **F211 Artikel aufrufen** navigieren.
- 6 Sicherstellen, dass "PLU Datenquelle" auf "Lokal" eingestellt ist.
- 7 Sicherstellen, dass "Daten Synch. beim Starten" auf "Aus" eingestellt ist.
- 8 Zum Untermenü **F233 Verkäufer** navigieren.
- 9 "Verkäufer-Modus" auf "Durchbedienung" einstellen.

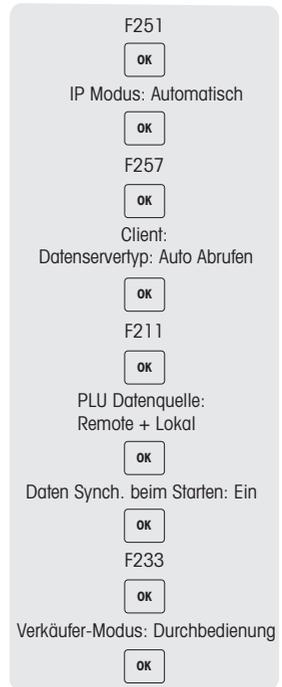


Konfigurieren der "Client"-Waage

- Sie müssen jede Client-Waage einzeln konfigurieren.



- 1 Das Menü aufrufen und zum Untermenü **F251 Netzwerk** navigieren.
- 2 Sicherstellen, dass "IP Modus" auf "Automatisch" eingestellt ist.
⇒ Diese Konfiguration stellt sicher, dass sich Ihre Waagen in einem Netzwerk befinden und miteinander kommunizieren können.
- 3 Zum Untermenü **F257 Datenserver** navigieren.
- 4 Die Waage durch Ändern von "Datenservertyp" auf "Auto Abrufen" als "Client" definieren.
- 5 Zum Untermenü **F211 Artikel aufrufen** navigieren.
- 6 Sicherstellen, dass "PLU Datenquelle" auf "Remote + Lokal" eingestellt ist.
- 7 Sicherstellen, dass "Daten Synch. beim Starten" auf "Ein" eingestellt ist.
- 8 Zum Untermenü **F233 Verkäufer** navigieren.
- 9 "Verkäufer-Modus" auf "Durchbedienung" einstellen.
- 10 Die Client-Waage/n neu starten, um die Artikeldaten, z. B. Verkäufer, Warengruppe usw., mit der "Datenserver/Master"-Waage zu synchronisieren.



- Wenn Sie mit statischen IP-Adressen arbeiten, müssen die Datenabruf-Einstellungen in "Datenservertyp" auf "Von IP beziehen" geändert werden.



4.3.6 Berichte

Allgemeines

Die Berichtsfunktionalität bietet die Möglichkeit, eine Zusammenfassung und einen Überblick über das Geschehen auf der Waage während eines bestimmten Zeitraums zu erstellen. Es können Details zu Verkauf, PLU, Verkäufer usw. ausgedruckt werden.

Berichte, die auf der Waage bearbeitet wurden, können als X-Bons betrachtet werden. X-Bons können den ganzen Tag über verwendet werden, um den Stand des Umsatzes zu überprüfen. Es handelt sich um einen Bon, der mit der Liste der verkauften Produkte und der aktuellen Tagessumme bedruckt ist.

Es stehen zwei Arten von Berichten zur Verfügung:

- | | |
|--------------------|--|
| Einzel | Beim Druckvorgang wird nur der ausgewählte Bericht gedruckt.
Im Untermenü F31 kann der zu druckende Bericht ausgewählt werden, z. B. PLU-Bericht oder Verkäuferbericht. |
| Kombination | Ein kombinierter Bericht stellt die Zusammenfassung mehrerer gleichzeitig gedruckter Einzelberichte dar, z. B. die Kombination aus einem gleichzeitig gedruckten PLU-Bericht und Verkaufsbericht. Die Kombination der Berichte kann im Untermenü F33 Kombinierter Bericht festgelegt werden. |

Das Menü Bericht ist in 3 Untermenüs unterteilt:

- Einzel
- Kombination
- Zeitraum löschen

Für jeden Bericht können Sie zwischen vier verschiedenen Berichtszeiträumen auswählen:

- Täglich; wird automatisch jeden Tag um Mitternacht gelöscht.
- Zeitraum A
- Zeitraum B
- Zeitraum C

Die Zeiträume A bis C können frei bestimmt werden. So kann z. B. Zeitraum A als Wochenbericht, Zeitraum B als Monatsbericht und Zeitraum C als Vierteljahresbericht verwendet werden.



- Der Benutzer entscheidet, wann Berichte zu löschen sind, da diese nicht automatisch gelöscht werden.
- Nur der Tagesbericht wird jeden Tag um Mitternacht automatisch gelöscht. Er muss nicht manuell gelöscht werden und er kann auch nicht manuell gelöscht werden.
- Nach dem Löschen des Zeitraums wird auf einem Bon eine Bestätigung gedruckt, aus der hervorgeht, welche Waagen gelöscht wurden. Fehlt eine Waage, muss das Löschen des Zeitraums erneut durchgeführt werden.

Beispiele für Berichte

Scale No:1 Report No:20170508001
 Print Time:08-05-2017 22:39:10
 Report Date:08-05-2017
 Date of last deletion:01-02-2017 14:55:12

Item	kg/pcs	Amount(€)	VAT
Direct Price (by weight)			
5,108 kg	129,05	8,44	
Direct Price (by count)			
12 pcs	43,38	0,26	
1 Thüringer Mett			
14,385 kg	129,30	8,18	
2 MAQUEREAUX			
35,304 kg	2560,42	21,69	
3 LISETTE			
70,899 kg	2895,05	43,70	
3 LISETTE			
4 pcs	39,96	2,60	
0,430 kg	0,00	0,00	
36 Schmonwurst			
0,434 kg	7,37	0,00	
38 Zwieblinge			
0,859 kg	12,02	0,00	
39 Sülzwurst m.Kümmel			
0,434 kg	8,24	0,00	
113 Geflügel Krakauer			
0,436 kg	8,72	0,57	
122 Putenbrust m.Backobst			
1,998 kg	45,93	3,00	
Total	6410,88	111,53	

Scale No:1 Report No:20170508002
 Print Time:08-05-2017 22:37:47
 Report Date:08-05-2017

Item	kg/pcs	Amount(€)
By Weight	16,928 kg	2805,97
By Count	0 pcs	0,00
Large Sales	0,000 kg	0,00
Sales Total	16,928 kg / 0 pcs	2805,97
Refund	0,000 kg / 0 pcs	0,00
Void	0,000 kg / 0 pcs	0,00
Customer Count	10	
Sales Total Discount		0,00
Grand Total		2805,97
VAT(Incl.)		0,00
Cash Total		2805,97€
Local currency		2805,97€
Non-Cash Total		0,00

Einrichten von kombinierten Berichten

- 1 Das Menü aufrufen und zum Untermenü F33 Kombiniertes Bericht navigieren.
- 2 Mit den Pfeiltasten zum gewünschten Berichtstyp navigieren.
- 3 Einen Bericht auswählen bzw. die Auswahl aufheben und mit der OK-Taste bestätigen.
- 4 Um weitere Berichtstypen hinzuzufügen, die Schritte 2 bis 3 wiederholen.
 ⇒ Alle auf "Ja" eingestellten Berichte sind im kombinierten Bericht enthalten.
- 5 Zum Ausdrucken des kombinierten Berichts die Sternstaste drücken.
 – oder –
 Im Menü F232 eine Direkttaste definieren und den Ausdruck über die Tastatur einleiten.

Alle Berichtszeiträume löschen

- Das Menü Zeitraum löschen bietet vier Möglichkeiten: Zeitraum A löschen, Zeitraum B löschen, Zeitraum C löschen, Alle Zeiträume löschen.
- Mit Ausnahme des Tagesberichts kann der Inhalt eines bestimmten Zeitraums nach dem Drucken des Berichts oder bei Bedarf gelöscht werden.

- 1 Das Menü aufrufen und zum Untermenü F34 Zeitraum löschen navigieren.
- 2 Mit den Pfeiltasten zum gewünschten Zeitraum navigieren.
- 3 Den zu löschenden Zeitraum auswählen und mit der Taste OK bestätigen.
- 4 Erneut bestätigen, dass der Zeitraum gelöscht werden soll.
- 5 Um weitere Berichtszeiträume zu löschen, die Schritte 2 bis 4 wiederholen.

– oder –

⇒ Im Untermenü F232 eine Direkttaste definieren und den Löschvorgang über die Tastatur einleiten.

- Aufgrund von Zusammenhängen und Relevanzaspekten ist es nicht möglich, einen Einzelbericht (z. B. PLU-Bericht allein) zu löschen. Daher werden nach dem Löschen eines Zeitraums auch alle Daten, die mit diesem Zeitraum zusammenhängen, gelöscht. Wenn Sie also den "PLU-Bericht" eines bestimmten Zeitraums löschen, wird auch der "Verkaufsbericht", "Verkäuferbericht" usw. des entsprechenden Zeitraums gelöscht.
- Bei einem Durchbediener-Netzwerk werden die Daten von allen Waagen erfasst, die an das gleiche Netzwerk angeschlossen sind. Die Daten entsprechen dem auf der Waage verfügbaren Transaktionslog. Mit der Funktion "Transaktionslogserver" ist es möglich, die Daten aller an ein Netzwerk angeschlossenen Waagen auf einer einzigen Waage oder einem dedizierten Server wieder zusammenzuführen.

4.3.7 Verkaufsjournal

Das Verkaufsjournal stellt die Liste der Aktivitäten einer Waage dar. In der Regel schließt der Verkäufer den Tag mit dem Tagessumme-Bon ab.

I Die im Verkaufsjournal verwendeten Daten sind völlig unabhängig von den Daten, die in den Berichten verwendet werden. Außerdem sind die im Verkaufsjournal verwendeten Daten völlig unabhängig von den für die Fiskalisierung verwendeten Daten, die im Fiskalspeicher gespeichert werden. Auch das Löschen ist unabhängig von den Daten auf dem Verkaufsjournal und den Daten vom Bericht.

C Das Verkaufsjournal wird im Untermenü F35 aktiviert.

Es gibt zwei verschiedene Versionen des Verkaufsjournals:

- Das einfache Verkaufsjournal ist eine Zusammenfassung der Bons.
- Das detaillierte Verkaufsjournal besteht aus PLU-Details pro Bon.

- 1 Das Menü aufrufen und zum Untermenü F35 navigieren.
- 2 Das zu druckende Verkaufsjournal auswählen: das einfache oder das detaillierte Verkaufsjournal.
- 3 Die Taste [Drucken] drücken.
- 4 Erneut bestätigen, wenn Sie das ausgewählte Verkaufsjournal drucken möchten.

⇒ Das Verkaufsjournal wird gedruckt und alle Daten werden anschließend gelöscht.

- I**
- Achten Sie darauf, dass Sie das gedruckte Verkaufsjournal sorgfältig aufbewahren, da es nach dem Drucken automatisch gelöscht wird. Dadurch soll vermieden werden, dass eine Nichtübereinstimmung zwischen den gedruckten Informationen und falschen oder doppelt gedruckten Verkaufsjournals besteht, was am Ende zu einer falschen Zusammenfassung führen würde.
 - Sobald das Journal gedruckt wurde, wird der Speicher gelöscht und freier Speicherplatz zur Speicherung neuer Daten geschaffen. Es wird daher dringend empfohlen, das Verkaufsjournal regelmäßig auszudrucken, wenn diese Funktionalität aktiviert ist.
 - Um keine Informationen über Transaktionen zu verlieren, wird der Speicher erst gelöscht, wenn das Verkaufsjournal gedruckt wurde. Wenn das Journal nie gedruckt wird, blockiert die Waage das Speichern von Transaktionen, bis das Journal gedruckt wurde.
 - Die Waage informiert den Benutzer regelmäßig, wenn der Speicherplatz knapp wird. Wenn der Speicher zu 100 % voll ist, erlaubt die Waage keine neue Transaktion.
 - Benutzern, die das Verkaufsjournal nicht verwenden, wird dringend empfohlen, diese Funktion zu deaktivieren, um zu verhindern, dass die Waage die Speicherung neuer Transaktionen blockiert.

4.3.8 Kontenabschluss (Z-Bericht)

- I** • Der Z-Bericht ist eine chronologische Verfolgung der Bonnummern. Ein täglicher Kontoabschluss macht es unmöglich, bereits bestehende Bons zu ändern oder neue Bons an diesem Tag hinzuzufügen.
 - Beachten Sie, dass der Z-Bericht nicht das in der Kassenschublade vorhandene Bargeld berücksichtigt. Dies sollte in einem separaten Prozess erfolgen.
 - Es gibt zwei Abschlussarten: manueller oder automatischer Abschluss.
Manueller Abschluss bedeutet, dass Sie den jeweiligen Tag, die jeweilige Woche und den jeweiligen Monat manuell schließen und den Z-Bericht ausdrucken müssen. Es wird keine Erinnerung angezeigt.
Automatischer Abschluss bedeutet, dass eine Informationsmeldung ausgegeben wird, die zum Abschließen des ausgewählten Zeitraums auffordert. Bevor der entsprechende Abschluss erreicht ist, kann keine Transaktion durchgeführt werden.
- 1 Das Menü aufrufen und zum Untermenü F36 Z Bericht navigieren.
 - 2 Die Abschlussart auswählen, die Sie ausführen möchten.
 - 3 Bestätigen, wenn Sie mit dem Abschlussverfahren fortfahren wollen.
- ⇒ Der Z-Bericht wird entsprechend Ihrer vorherigen Auswahl gedruckt.

- I** • Beim Tagesabschluss zeigt der Z-Bericht alle Transaktionen ab dem Tag des letzten Abschlusses einschließlich besonderer Informationen wie die Zahlungen und die Produkte an.
- Beim Monatsabschluss zeigt der Z-Bericht alle Transaktionen ab dem Monat des letzten Abschlusses an und berücksichtigt, dass der Monatsabschluss auf einer Dauer vom 1. bis zum 31. / 28. basiert.
- Jeden Tag um Mitternacht prüft die Waage automatisch, ob der Vortag korrekt abgeschlossen wurde. Wenn sich das Datum ändert und der Abschluss noch nicht erfolgt ist, erscheint am nächsten Tag (um Mitternacht) oder beim nächsten Start der Waage eine Meldung zum Starten des Abschlussvorgangs.
- Es ist obligatorisch, einen Jahresabschluss zu machen. Spätestens beim Jahreswechsel zeigt die Waage eine Meldung mit der Aufforderung an, das Jahr abzuschließen und mit einer Archivierung fortzufahren. Weitere Informationen zum Archivierungsverfahren können Sie dem entsprechenden Steuerleitfaden entnehmen.

Inhalt eines Z-Berichts

Element	Inhalt
Kopfzeile	Z-Bericht
Datum und Zeit	Ausdruckszeitraum von TT.MM.JJJJ - HH:MM:SS bis TT.MM.JJJJ - HH:MM:SS
Eindeutige Z-Berichtsnummer	Diese Nummer erhöht sich mit jedem Ausdruck des Z-Berichts und wird niemals zurückgesetzt.
Waagennummer	Nummer der Waage
Anzahl Bons	Anzahl der Berichte innerhalb des Zeitraums
Total	Verkaufssumme ohne MwSt. innerhalb des Zeitraums
Total MwSt.	MwSt. innerhalb des Zeitraums
Fusszeile	Laufende Nummer aus der Fiskalisierungs-Datei und fortlaufende Summe, die mit dem ersten Start der Waage beginnt und nie zurückgesetzt werden kann. Sie wird nach jedem Abschluss des Z-Berichts um die Bruttosumme erhöht.

4.3.9 Arbeiten in der Trainings-Konfiguration

Die Waage verfügt über eine Trainingsfunktion. Mit dieser Funktion kann ein Auszubildender die Funktionsweise der Waage erlernen und verstehen, ohne den Umsatz im Standardumsatz zu speichern, da dieser nicht zu den täglichen Geschäftsumsätzen zählt. Diese Funktion ist nur für Trainingszwecke vorgesehen. Die Trainingstransaktionen werden in einem separaten Bericht aufgezeichnet, siehe Kapitel Bericht.

Die Trainingsfunktion muss von einem Supervisor überwacht werden, der für den Auszubildenden, der die Waage verwendet und Transaktionen erstellt, verantwortlich ist. Es wird empfohlen, die Passwortmöglichkeiten für die Benutzer zu nutzen, um zu vermeiden, dass ein Verkäufer die Supervisor-Taste ohne die entsprechenden Rechte verwenden kann.

C Dazu müssen folgende Einstellungen vorgenommen werden:

- In Untermenü F232 eine Direkttaste [Training] definieren.
- Den Trainingsmodus in Untermenü F23 aktivieren.

Trainingsfunktion verwenden

- 1 Auf den Bildschirm Anmelden/Abmelden gehen.
 - 2 Den Verkäufer auswählen, der als Auszubildender vorgesehen ist.
 - 3 Die Direkttaste [Training] drücken.
 - ⇒ Die Waage fragt nach dem Namen des Supervisors.
 - 4 Die Direkttaste des Supervisors des Auszubildenden drücken.
 - ⇒ Die Waage fordert zur Eingabe des Supervisor-Passworts auf (sofern eingerichtet).
 - 5 Die Trainingsfunktion für den ausgewählten Auszubildenden und den Supervisor bestätigen.
 - ⇒ Die Waage setzt den ausgewählten Auszubildenden in den Trainingsmodus.
 - ⇒ Auf dem Bildschirm Anmelden/Abmelden wird ein T neben dem Verkäufersnamen angezeigt.
 - ⇒ Auf dem Hauptbildschirm wird ein "TRAIN"-Symbol neben dem Verkäufersnamen angezeigt.
- I**
- Es kann nur ein Verkäufer in den Trainingsmodus gesetzt werden. Die Waage kann nicht für alle Verkäufer vollständig im Trainingsmodus sein.
 - Die Trainingsfunktion dient auch dazu, den Durchbedienungsmodus zwischen verschiedenen Waagen in einem Netzwerk zu erlernen. Die Verkäufer können dann die Waagen über das Netzwerk gemeinsam nutzen.

Trainingsfunktion beenden

- 1 Sicherstellen, dass kein Bon geöffnet ist.
- 2 Auf den Bildschirm Anmelden/Abmelden gehen und die Direkttaste [Training] drücken.

5 Was tun, wenn ...?

Bei einem Betriebsfehler wird die Fehlermeldung ca. 1 Sekunde lang in der untersten Zeile der Anzeige angezeigt. Fehlermeldungen können mit der Löschtaste gelöscht werden.

Nr.	Meldung	Beschreibung / Behebung
1	Eingabe unzulässig	<ul style="list-style-type: none"> • Festgelegte Vorbedingungen für den Betrieb sind nicht erfüllt • Systemkonfiguration / Benutzerrechte sind für die Ausführung des geforderten Vorgangs nicht entsprechend eingerichtet • Das System befindet sich momentan in einem Zustand, in dem der Vorgang nicht erlaubt ist
2	Tara unzulässig	<ul style="list-style-type: none"> • Das Gewicht muss größer als 0,000 kg sein und darf den max. zulässigen Wert nicht überschreiten
3	Gewichtswert instabil	<ul style="list-style-type: none"> • Äußere Umstände wie Vibrationen oder Wind können verhindern, dass das System den richtigen Gewichtswert anzeigt
4	Rabatt unzulässig	<ul style="list-style-type: none"> • Verkaufsaktionsregeln nicht erfüllt • Negativer Stückpreis oder Gesamtpreis • Fehlende Benutzerrechte
5	Buchung drucken	<ul style="list-style-type: none"> • Um in einen anderen Arbeitsmodus umzuschalten oder einen Bon erneut zu öffnen, müssen alle aufgezeichneten Verkaufstransaktionen gedruckt oder zurückgestellt werden
6	Artikel kann nicht gefunden werden	<ul style="list-style-type: none"> • Der Artikel konnte in der Datenbank nicht gefunden werden, ist vorübergehend gesperrt oder nicht auf Lager
7	Speicher voll	– Speicher löschen, um die Arbeit fortzusetzen
8	Tara nicht gefunden	<ul style="list-style-type: none"> • Taranummer wurde nicht gefunden und kann nicht abgerufen werden
9	Papier leer	– Eine neue Bon-Rolle einlegen
10	Bon wurde nicht gefunden	<ul style="list-style-type: none"> • Bonnummer wurde nicht im Speicher gefunden
11	Verkäufer nicht aktiv	<ul style="list-style-type: none"> – Anmelden – Wenn der Verkäufer an einem anderen Gerät gearbeitet hat, das nicht mehr erreichbar ist, zu diesem Gerät zurückgehen
12	Negativer Gewichtswert	<ul style="list-style-type: none"> • Das angezeigte Gewicht darf beim Arbeiten mit PLUs nach Gewicht nicht kleiner als 0,000 kg sein
13	Nochmals wiegen	<ul style="list-style-type: none"> • Nach Transaktionen muss das Gewicht von der Waagschale genommen werden
14	Gewicht zu hoch	<ul style="list-style-type: none"> • Das Gewicht überschreitet die Wiegekapazität der Waage
15	Keine Daten	<ul style="list-style-type: none"> • Eine Verkaufseintrag kann nur aufgezeichnet werden, wenn eine PLU abgerufen oder ein Artikelpreis manuell eingegeben wurde
17	Gewicht zu klein	<ul style="list-style-type: none"> • Das Drucken unter 20 e wird nicht unterstützt – Prüfen, ob die Waagschale durch äußere Umstände angehoben wurde
18	Verkäufer auswählen	<ul style="list-style-type: none"> • Um Zugriff auf die Kassenbelegansicht oder Zahlungsbildschirme zu erhalten, muss der Verkäufer durch Drücken der Verkäufer-Taste identifiziert sein
19	Maximale Anzahl überschritten	– Einen gültigen Wert für Artikel nach Stück eingeben (1 ... 9999)
20	Eingabe unzulässig	<ul style="list-style-type: none"> • Der Wert nicht zulässig oder überschreitet die Größenbegrenzung
21	Listeneintrag nicht gefunden	<ul style="list-style-type: none"> • Listeneintrag nicht gefunden
22	Betrag eingeben	– Zahlungsbetrag über die Tastatur eingeben
24	Zahlung abgelehnt	<ul style="list-style-type: none"> • Der Verkäufer verfügt nicht über die entsprechenden Rechte zur Bearbeitung von Rückerstattungen

Nr.	Meldung	Beschreibung / Behebung
25	MwSt. nicht definiert	<ul style="list-style-type: none"> Die MwSt.-Sätze für Inhouse- oder Take-Away-Esswaren sind für einige Artikel nicht eingerichtet und müssen noch definiert werden
27	Unbekannter Fehler	<ul style="list-style-type: none"> Keine detaillierte Beschreibung verfügbar
28	Stornierung abgelehnt	<ul style="list-style-type: none"> Stornierung konnte vom Kreditkartenleser nicht verarbeitet werden – Erneut versuchen
29	Alle Tasten sind gesperrt	<ul style="list-style-type: none"> Alle definierten Verkäufer-Tasten werden zur Zeit von anderen Verkäufern verwendet
30	Falsches Kennwort	<ul style="list-style-type: none"> – Das korrekte Passwort erneut eingeben
31	Stromausfall	<ul style="list-style-type: none"> Netzstrom nicht stabil oder Batteriestand niedrig Das System wird automatisch abgeschaltet
32	Netzwerkfehler	<ul style="list-style-type: none"> Netzwerkverbindung kann nicht hergestellt werden Die Datenübertragung im Netzwerk ist dauerhaft oder vorübergehend blockiert – Kabelanschlüsse oder Wireless-Verbindungen prüfen
33	Lesegerät nicht gefunden	<ul style="list-style-type: none"> Die Kommunikation zum Lesegerät kann nicht hergestellt werden
34	Barcode abgelehnt	<ul style="list-style-type: none"> Barcodeformat wird nicht unterstützt Barcode kann nicht gelesen werden
35	Offene Transaktionen	<ul style="list-style-type: none"> Beim Herunterfahren hat das System nicht gedruckte oder zurückgestellte Transaktionen erkannt
36	Verkäufer nicht identifiziert	<ul style="list-style-type: none"> – Identifizierung durch Drücken der Verkäufer-Taste ausführen
37	Gewicht entfernen	<ul style="list-style-type: none"> – Das Gewicht beim Hochfahren von der Waagschale nehmen
38	Zurückstellenspeicher voll	<ul style="list-style-type: none"> – Vor dem Zurückstellen weiterer Verkaufstransaktionen mindestens eine bereits zurückgestellte Transaktion aufrufen
40	Wert ausserhalb des Bereichs	<ul style="list-style-type: none"> – Einen kleineren oder größeren Wert eingeben
42	Altes Tara gelöscht	<ul style="list-style-type: none"> Es wurden zu viele Tara-Werte aufgezeichnet. Der älteste Tara-Wert wurde gelöscht, um den neuesten Tara-Wert zu speichern
46	Kassenschublade schließen	<ul style="list-style-type: none"> Die Zeitbegrenzung der Kassenschublade wurde überschritten – Zum Fortsetzen der Arbeit die Kassenschublade schließen
47	Zahlung nicht vollständig	<ul style="list-style-type: none"> Der Kunde muss immer noch einen bestimmten Betrag bezahlen
48	Taradirektaste ist nicht definiert	<ul style="list-style-type: none"> – Taravorgaben definieren
49	Bon wurde nicht gefunden	<ul style="list-style-type: none"> Bonnummer konnte nicht in der Logdatei gefunden werden, um sie erneut zu öffnen
50	Gesamt- oder Stückpreis nicht definiert	<ul style="list-style-type: none"> – Transaktion von Beginn an neu starten
51	Speicherkapazität erreicht	<ul style="list-style-type: none"> Ca. 85 % des zugewiesenen Speichers ist belegt – Um eine Blockierung des Systems zu vermeiden, den Konfigurationsmodus eingeben und die bevorzugte Backup-Methode auswählen
52	Bon nicht geschlossen	<ul style="list-style-type: none"> – Bon schließen oder zurückstellen
53	Entfernen Sie den Artikel und legen Sie ihn erneut auf	<ul style="list-style-type: none"> Bewegung auf der Waagschale nicht unterhalb des Mindestbuchungsgewichts seit der letzten Buchung – Wägegüter entnehmen und wieder aufsetzen

Nr.	Meldung	Beschreibung / Behebung
54	Gewicht unter der unteren Verkaufsgrenze	<ul style="list-style-type: none"> • Die aktuellen Wägegüter haben eine untere Verkaufsgrenze – Das Gewicht erhöhen
55	Gewicht über der oberen Verkaufsgrenze	<ul style="list-style-type: none"> • Die aktuellen Wägegüter haben eine obere Verkaufsgrenze – Das Gewicht reduzieren
60	Rückerstattungsmodus aufrufen	<ul style="list-style-type: none"> – In den Rückerstattungsmodus wechseln und eine Rückerstattung ausführen
61	100g wird nicht unterstützt	<ul style="list-style-type: none"> • Der Stückpreis kann nicht durch 10 geteilt werden, z. B. 2,95 – Für die 100-g-Funktion nur Stückpreise verwenden, die durch 10 geteilt werden können, z. B. 2,90
64	Zu heißer Druckkopf	<ul style="list-style-type: none"> – Warten, bis sich der Druckkopf abgekühlt hat
67	Datum ungültig	<ul style="list-style-type: none"> – Ein gültiges Datum im angezeigten Format eingeben
68	Zeit ungültig	<ul style="list-style-type: none"> – Eine gültige Zeit im angezeigten Format eingeben
69	Verkäufer nicht gefunden	<ul style="list-style-type: none"> • Der Verkäufer mit der eingegebenen ID ist nicht vorhanden
70	Verkäuferanmeldung andere Taste	<ul style="list-style-type: none"> – Der Verkäufer ist bereits mit einer anderen Taste angemeldet
73	Über der Transaktionschwelle	<ul style="list-style-type: none"> • Anzahl der Transaktionen hat die obere Grenze überschritten
74	Serverausfall	<ul style="list-style-type: none"> • Remote-Datenserver nicht erreichbar
75	Speicher Voll	<ul style="list-style-type: none"> • Der Speicher der Datenbank ist voll
76	Tiefer Batteriestand	<ul style="list-style-type: none"> – Batterie aufladen, andernfalls wird die Waage automatisch abgeschaltet

6 Technische Daten und Zubehör

6.1 Technische Daten

Waagendaten

Max. Last / Anzeigeschritte	6 / 15 kg Multi Interval, e = 2 / 5 g 15 / 30 kg Multi Interval, e = 5 / 10 g 15 kg Single Interval, e = 5 g
-----------------------------	--

Anzeige

Gewichtsanzeige	6 Ziffern
Stückpreis-Anzeige	6 Ziffern
Gesamtpreis	7 Ziffern
Tara	5 Ziffern

Umgebungsbedingungen

Betriebstemperatur	-10 °C bis +40 °C
Lagertemperatur	-10 °C bis +50 °C
Feuchtigkeit	max. 85 % relative Feuchtigkeit, nicht kondensierend
Höhe	bis zu 2000 m

Elektrische Daten

Stromversorgung	100 bis 240 V AC, 50/60 Hz
Netzspannungsschwankung	bis zu ±10 % der Nennspannung
Installationskategorie	II
Verschmutzungsgrad	2

6.2 Konformitätserklärung

Die Erfüllung folgender Normen wird durch die entsprechende Kennzeichnung auf dem Produkt angezeigt.

Dieses Produkt erfüllt die Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EG, die Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG und die Richtlinie zu nicht automatischen Wägeinstrumenten 2014/31/EG. Die vollständige Konformitätserklärung ist online verfügbar unter

<http://www.mt.com/retail-manuals>



6.3 Optionen/Zubehörteile

Die folgenden Optionen/Zubehörteile sind zur Verbesserung der Leistung Ihrer Waage verfügbar:

- Turm zur Positionierung der Kundenanzeige auf Augenhöhe
- Batterie für mobilen Betrieb

I Wenn Sie Ihrer Waage Optionen/Zubehörteile hinzufügen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihren Handelsvertreter.

www.mt.com

Für mehr Information

Mettler-Toledo GmbH

Im Langacher 44
8606 Greifensee, Switzerland
www.mt.com/contact

Technische Änderungen vorbehalten.
© Mettler-Toledo GmbH 08/2020
30616211A de



30616211